



LEHMANN HOME

INSTRUKCJA ORYGINALNA

INSTRUCTION MANUAL

ODKURZACZ PIORĄCY

LEHMANN ULTRAWASH



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:

tel. 222 571 571

e-mail: serwis@kt-24.eu



Spis treści

WPROWADZENIE	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
RYZYSKO RESZTKOWE.....	6
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA.....	6
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	6
OBSŁUGA URZĄDZENIA	7
SPECYFIKACJA	10
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	10
UTYLIZACJA	11
GWARANCJA.....	11
EN	
INTRODUCTION	13
SAFETY RULES.....	13
RESIDUAL RISK.....	14
LIST OF ELEMENTS.....	15
BEFORE FIRST USE	15
DEVICE OPERATION	16
SPECIFICATION	19
CLEANING AND MAINTENANCE.....	20
UTILISATION	20
GUARANTEE.....	20
DE	
EINFÜHRUNG	20
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	20
RESIDUELLES RISIKO	22
LISTE DER ELEMENTE	22
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	23
GERÄTEBEDIENUNG	23
SPEZIFIKATION.....	26
REINIGUNG UND WARTUNG.....	27
VERWENDUNG.....	27
GARANTIE	27

FR

INTRODUCTION	27
RÈGLES DE SÉCURITÉ.....	27
RISQUE RÉSIDUEL	29
LISTE D'ÉLÉMENTS	29
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	29
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF	30
SPECIFICATION	33
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	34
UTILISATION.....	34
GUARANTEE.....	34

RO

INTRODUCERE.....	34
REGULI DE SIGURANȚĂ	34
RISCUŁ REZIDUAL.....	36
LISTĂ DE ELEMENTE	36
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	36
FUNȚIONAREA DISPOZITIVULUI	37
SPECIFICAȚIE	40
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	41
UTILIZARE	41
GARANȚIE	41

HUN

BEVEZETÉS	41
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	41
RESIDUÁLIS KOCKÁZAT	43
ELEMEK LISTÁJA.....	43
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	44
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	44
MŰSZAKI ADATOK.....	47
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	48
HASZNÁLAT.....	48
GARANCIA	48

CZ

ÚVOD	48
------------	----

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	48
RESIDUÁLNÍ RIZIKA	49
SEZNAM PRVKŮ	50
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	50
PROVOZ ZAŘÍZENÍ.....	51
SPECIFIKACE	54
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	55
POUŽITÍ	55
ZÁRUKA	55
UA	
ВСТУП	55
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	55
ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК	56
ПЕРЕЛІК ЕЛЕМЕНТІВ	57
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	57
РОБОТА ПРИСТРОЮ	58
СПЕЦИФІКАЦІЯ	61
ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	62
УТИЛІЗАЦІЯ	62
ГАРАНТІЯ	62

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.

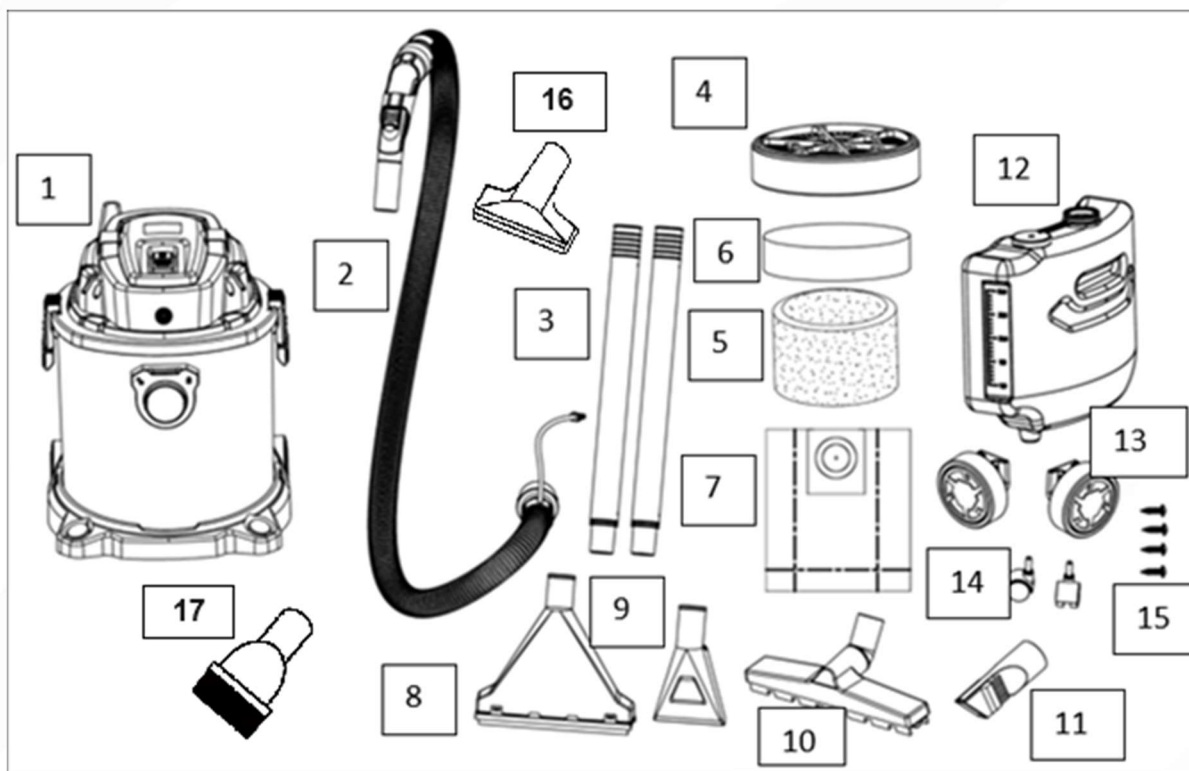
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie korzystasz z odkurzacza lub przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwujących lub czyszczenia.

- Przed pierwszym użyciem sprawdź czy napięcie w gniazdku sieciowym pasuje do odkurzacza.
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć odkurzacz od źródła prądu.
- Nigdy nie zostawiaj włączonego odkurzacza bez nadzoru.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu odkurzacza znajdują się dzieci.
- Nie pozwól aby odkurzacz przemieszczał się po przewodzie sieciowym, gdyż może to spowodować uszkodzenie osłony izolacyjnej przewodu.
- Odkurzacza nie wolno używać bez filtra wodnego w przypadku czyszczenia na sucho!
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nie używaj urządzenia jeżeli zostało upuszczone a którakolwiek z jego części została zniszczona. Oddaj je do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Nie próbuj korzystać z urządzenia jeśli masz jakiegokolwiek podejrzenia do uszkodzeń technicznych.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub pożar.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- W przypadku stwierdzenia wyciekania cieczy z pojemnika filtra wodnego, należy urządzenie natychmiast wyłączyć.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach – przewód sieciowy i wtyczka muszą być zawsze suche.
- Nie używaj odkurzacza do zbierania łatwopalnych i korozyjnych płynów, pyłów zagrażających zdrowiu, rozpuszczalników, zapalek, popiołu, niedopałków papierosów, olejów, ostrych przedmiotów oraz takich których temperatura przekracza 60°C gdyż może to doprowadzić do poważnego zagrożenia wybuchem lub pożarem.
- Nie odkurzaj w pobliżu łatwopalnych płynów i substancji.
- Ze względu na obudowę odkurzacza wykonaną z tworzyw sztucznych, trzymaj urządzenie z dala od wszystkich źródeł ciepła (grzejniki, piecyki, itp)
- Nie zatykaj otworów wlotowych i wylotowych odkurzacza.
- Każdorazowo po użyciu urządzenia należy opróżnić, wyczyścić i osuszyć pojemnik. Aby osuszyć wnętrze rurek i węża, urządzenie powinno zassać przez chwilę suche powietrze. Pozwala to uniknąć powstania nieprzyjemnego zapachu i woni.
- Odkurzacz przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Gdy zbiornik na płyn jest pusty lub gdy nie korzystasz z funkcji prania lub czyszczenia na mokro nie używaj pompy. Jeżeli pompa zostanie włączona bez wody, zacznie się nagrzewać, automatyczny system bezpieczeństwa odetnie zasilanie pompy. Pompa nie będzie mogła zostać uruchomiona do czasu ostygnięcia.
- Do prania używaj tylko szamponu zalecanego przez producenta.
- Upewnij się że wszystkie tkaniny i powierzchnie nadają się do czyszczenia na mokro lub prania. Zwłaszcza w przypadku delikatnych, ręcznie tkanych dywanów wykonaj próbę na małej powierzchni.
- Zabrania się użytkowania urządzenia przez dzieci oraz osoby z ograniczoną motoryką, zaburzeniami sensorycznymi, o ograniczonym rozwoju, braku doświadczenia i wiedzy. Takie osoby mogą używać urządzenie jedynie pod nadzorem osoby z wystarczającą wiedzą i doświadczeniem, które wezmą odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika.
- Odkurzacz przeznaczony jest tylko i wyłącznie do użytku domowego. Posiada funkcje prania, odkurzania na sucho i mokro, a także funkcję nadmuchu. Jest łatwy i bezpieczny w obsłudze. Odkurzacz został wyposażony w zabezpieczenie w postaci pływaka, który ma na celu chronić silnik przed zalaniem. Demontowalny zbiornik na środek piorący można z łatwością umyć

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA



1	Głowica, zbiornik, podstawa	9	Szczotka do prania (do sofy)
2	Elastyczny wąż	10	Szczotka do podłóg na mokro i sucho
3	Dwie rury	11	Dysza szczelinowa 2 w 1
4	Filtr hepa	12	Zbiornik na detergent
5	Filtr gąbkowy	13	Tylne koła
6	Filtr gąbkowy	14	Przednie koła
7	Worek na kurz	15	Śruby 4szt (dla tylnych kół)
8	Szczotka do prania (do dywanów)	16	Szczotka do tapicerki
17	Szczotka turbo		

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

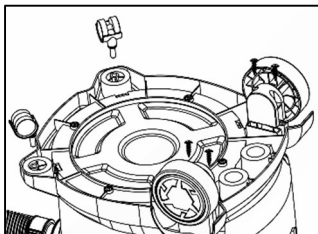
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Zawiera ona informacje na temat funkcji i akcesoriów odkurzacza. Zabrania się pozostawiania włączonego odkurzacza bez nadzoru. Po skończonym sprzątaniu należy go wyłączyć i odłączyć od sieci. Urządzenie należy używać wyłącznie w pomieszczeniach. Zabrania się używania odkurzacza przez dzieci. Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów znajdujących się w zestawie.

W przypadku uszkodzenia urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Należy regularnie sprawdzać drożność węża ssącego. W przypadku nieregularnego lub dziwnego sposobu działania, należy natychmiast wyłączyć odkurzacz. Przed rozpoczęciem odkurzania należy sprawdzić poprawność zamontowania elementów filtracyjnych takich jak np. filtr lub worek.

- Wyjmij urządzenie z opakowania, i sprawdź czy wszystkie elementy do złożenia urządzenia znajdują się w opakowaniu.
- Nie wyrzucać żadnej części przed i po złożeniu produktu.
- Usuń wszystkie materiały zabezpieczające.
- Upewnij się czy żaden z elementów nie jest uszkodzony.
- Sprawdź przed podłączeniem urządzenia, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
- Urządzenie jest gotowe do użycia.

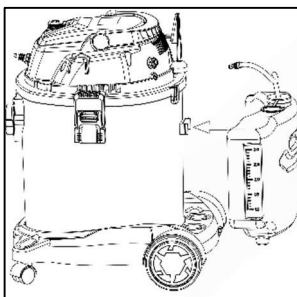
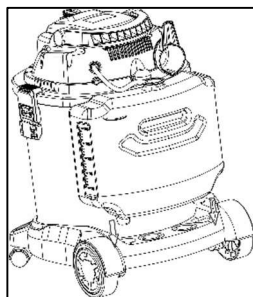
OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Podstawa i koła



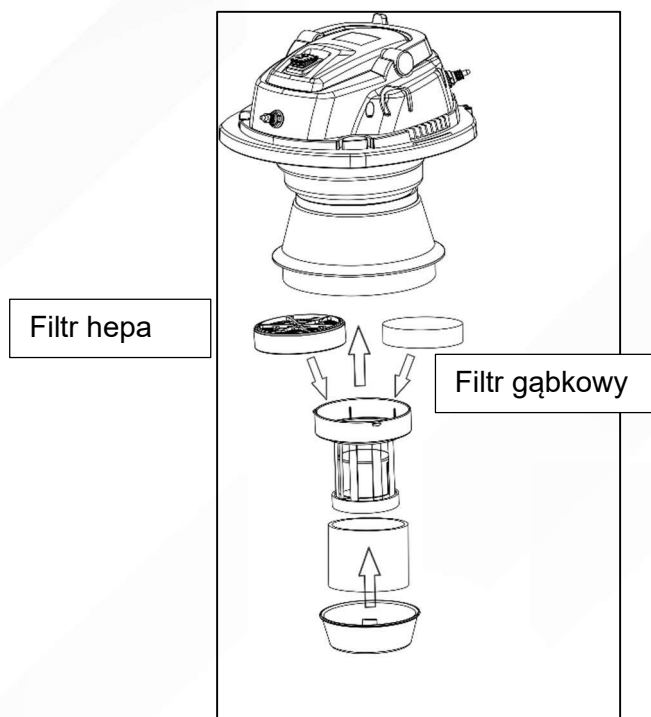
Wciśnij przednie kółka do pozycji bazowej i przykręć tylne kółka za pomocą dołączonych śrub.

2. Zbiornik na detergent

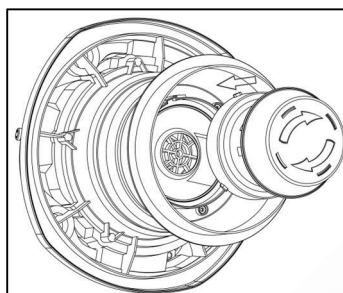


Umieść zbiornik na detergent na podstawie, wsuwając wypustki w szczeliny;
Wciśnij zbiornik na detergent na zbiornik ze stali nierdzewnej i zapnij go.

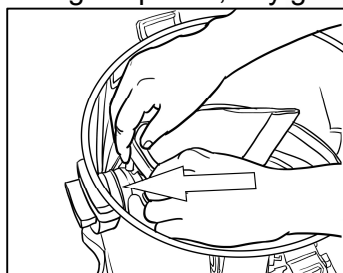
3. Filtry



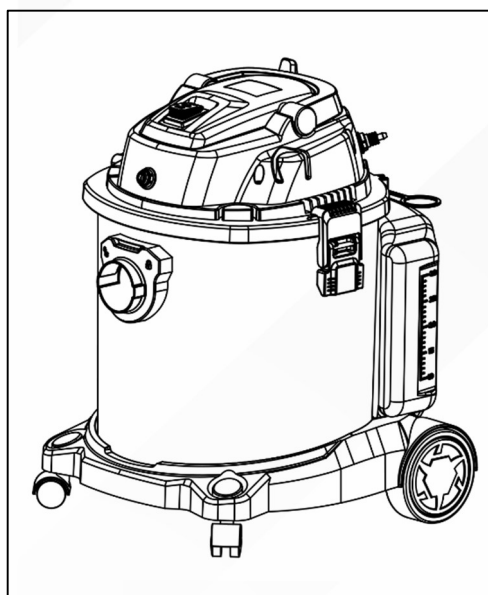
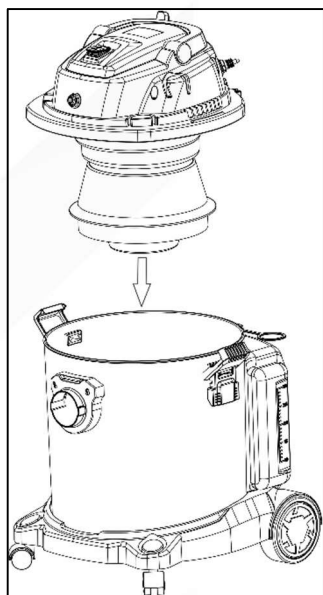
- Filtr Hepa i filtr gąbkowy są opcjonalne; Dopasuj je zgodnie z rysunkiem.



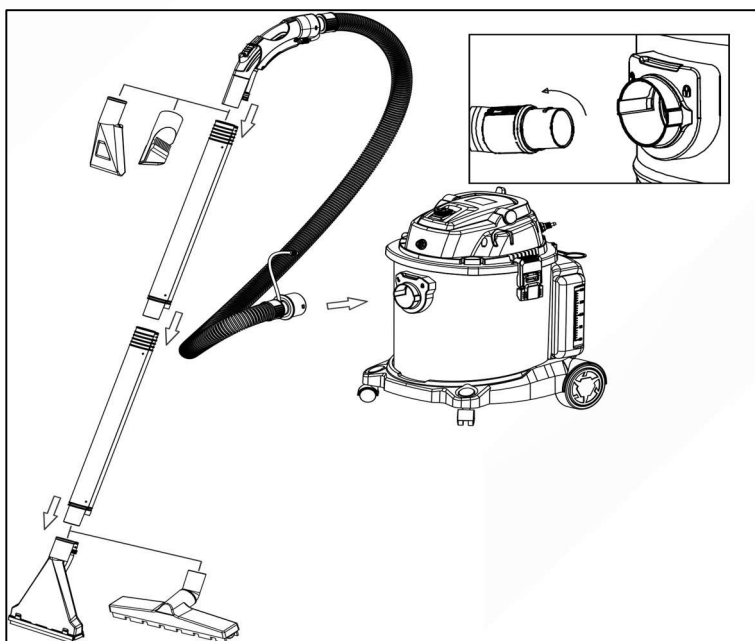
- Włóż zawór wody do głowicy i obróć go w prawo, aby go zablokować.



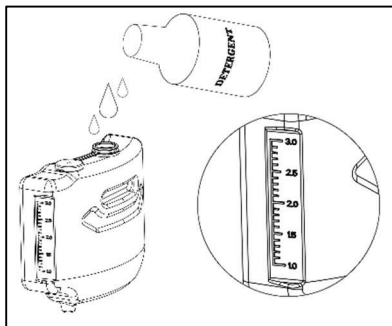
- Przed czyszczeniem suchego pyłu należy zablokować worek na pył na króćcu ssącym zbiornika.



4. Po zakończeniu zakładania filtrów, należy zapiąć jednostkę główną na zbiorniku.
5. Podłącz szczotkę według pranego/odkurzanego materiału. Następnie podepnij wąż do odkurzacza.

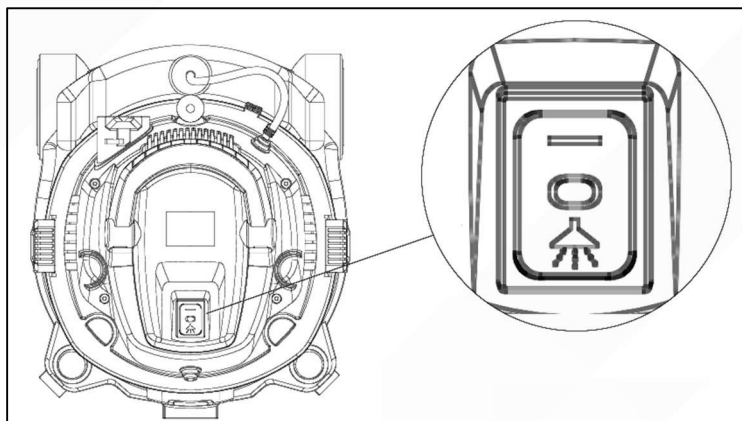


6. Zbiornik na detergent



- Napełnij zbiornik detergentu. Maksymalna ilość to 3 l;
- Gęsty detergent należy rozcieńczyć. W przeciwnym razie rura może się zatkać.

7. Przełącznik

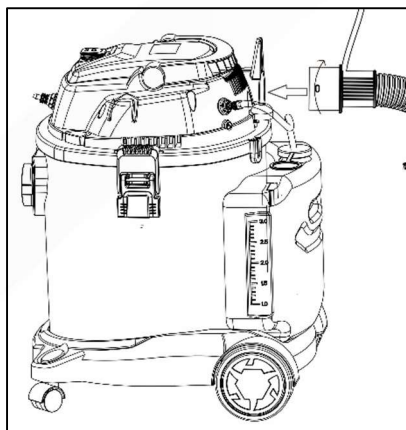


W trybie "I" urządzenie działa jak zwykły odkurzacz do pracy na mokro i sucho;

W trybie "O" urządzenie jest wyłączone;

W trybie "☼" działa pompa detergentu i pistolet natryskowy.

8. Funkcja dmuchawy



- Włóż koniec plastikowego węża do dmuchawy i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować;
- Włącz odkurzacz, aby uruchomić dmuchawę.

SPECYFIKACJA

Moc znamionowa	1600W
Zbiornik na detergent	3L
Zbiornik na brudną wodę	20L
Napięcie	220-240V / 50-60Hz
Waga	8,2kg
Wymiary odkurzacza	380*330*490mm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem czyszczenia, odłącz urządzenie od zasilania.

Nigdy nie zanurzaj podstawy (jednostki silnikowej) oraz przewodu zasilającego w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą.

Nie czyść urządzenia za pomocą szorstkich i żrących środków czystości.

Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną ścierką i osusz suchymi ręcznikami.

Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy używać rękawic roboczych.

UTYLIZACJA

Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,

b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Dane producenta

KT-24 Sp. z o.o

Sikorskiego 86C

63-100 Śrem

NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Read this manual before assembling, assembling and using the appliance. It must be followed to avoid situations which may lead to damage to the appliance or injury or even death to the user and people in the vicinity. The manufacturer is not liable for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep the manual for future reference.

SAFETY RULES

Read the operating instructions carefully before use.

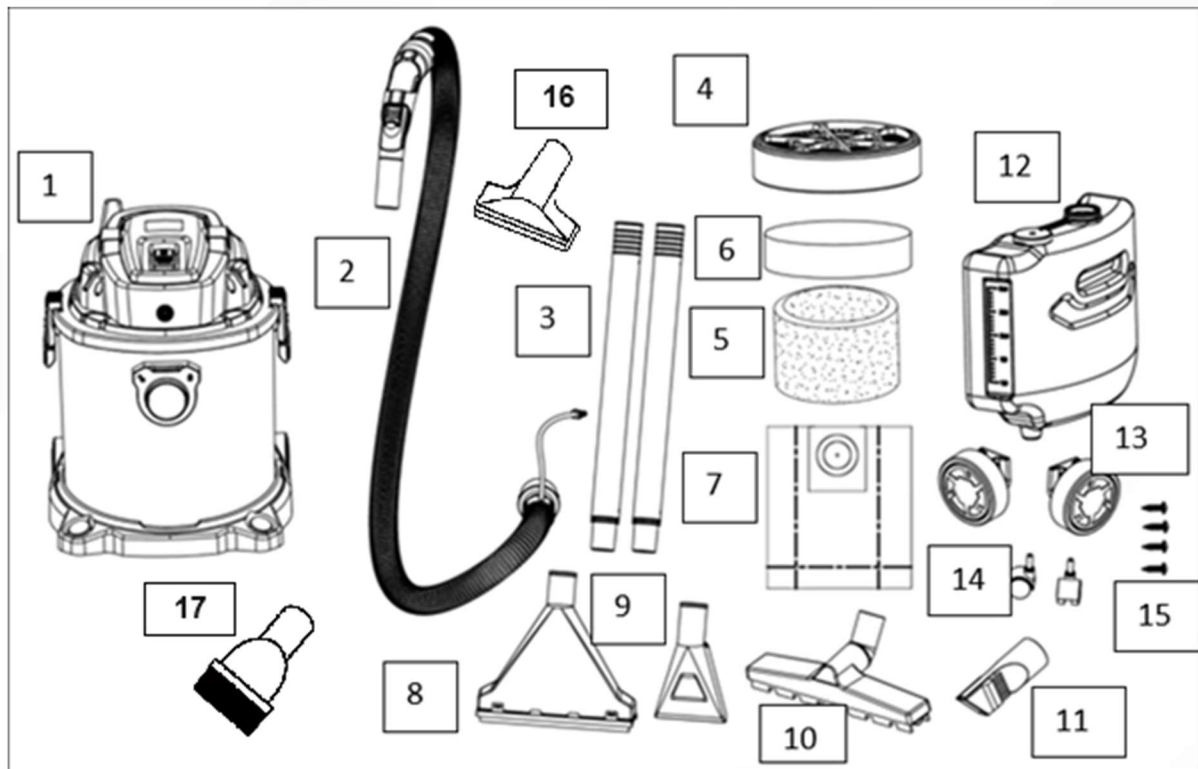
- Always remove the plug from the socket when not using the Hoover or before carrying out any maintenance or cleaning.
- Before first use, check that the voltage at the mains socket matches the Hoover.
- Do not hang the cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Never pull on the power cord to disconnect the Hoover from the power source.
- Never leave a Hoover switched on unattended.
- Take special care when children are around the Hoover.

- Do not allow the Hoover to move along the mains cable, as this may damage the cable insulation cover.
- The Hoover must not be used without a water filter for dry cleaning!
- Do not use a damaged appliance, even if the mains cable or plug is damaged - in this case, take the appliance to an authorised service centre.
- Do not use the appliance if it has been dropped or any of its parts have been damaged. Return it to an authorised service centre for repair.
- Do not attempt to use the device if you have any suspicion of technical damage.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the unit, injury or fire.
- Take special care when vacuuming the stairs.
- If liquid is found to be leaking from the water filter container, the unit must be switched off immediately.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids - the mains cord and plug must be kept dry at all times.
- Do not use the Hoover to collect flammable and corrosive liquids, health hazardous dusts, solvents, matches, ashes, cigarette butts, oils, sharp objects and those whose temperature exceeds 60°C as this can lead to serious explosion or fire hazards.
- Do not vacuum near flammable liquids and substances.
- Keep the Hoover away from all heat sources (radiators, cookers, etc.) due to its plastic housing.
- Do not block the Hoover's inlet and outlet openings.
- Each time the unit is used, the container should be emptied, cleaned and dried. To dry the inside of the tubes and hose, the unit should suck in dry air for a while. This avoids the formation of unpleasant odours and smells.
- The Hoover is intended for domestic use only.
- When the liquid tank is empty or when you are not using the washing or wet cleaning function, do not use the pump. If the pump is switched on without water, it will start to heat up, the automatic safety system will cut off power to the pump. The pump will not be able to start until it has cooled down.
- Only use the manufacturer's recommended shampoo for washing.
- Make sure all fabrics and surfaces are suitable for wet cleaning or washing. Particularly with delicate, hand-woven carpets, do a test on a small area.
- The use of the appliance by children and persons with restricted motor skills, sensory impairments, limited development, lack of experience and knowledge is prohibited. Such persons may only use the device under the supervision of a person with sufficient knowledge and experience, who will take responsibility for the user's safety.
- The Hoover is designed for domestic use only. It has washing, dry and wet vacuuming functions, as well as a blowing function. It is easy and safe to use. The Hoover is equipped with a float protection device to protect the motor from flooding. The removable detergent tank can be easily cleaned.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all the guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the appliance. Caution should be exercised.

LIST OF ELEMENTS



1	Head, tank, base	9	Laundry brush (for the sofa)
2	Flexible hose	10	Wet and dry floor brush
3	Two pipes	11	2-in-1 crevice nozzle
4	Hepa filter	12	Detergent tank
5	Sponge filter	13	Rear wheels
6	Sponge filter	14	Front wheels
7	Dust bag	15	Bolts 4pc (for rear wheels)
8	Washing brush (for carpets)	16	Dry upholstery brush
17	Turbo brush		

BEFORE FIRST USE

Read the instruction manual before use. It contains information on the functions and accessories of the Hoover. It is forbidden to leave the Hoover switched on unattended. When you have finished cleaning, switch it off and disconnect it from the mains. Use the appliance only indoors. It is forbidden for children to use the Hoover.

Use only the original accessories supplied.

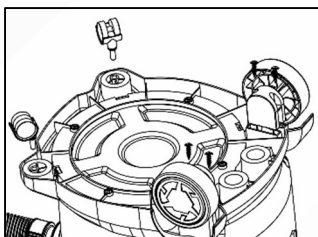
If the appliance is damaged, contact an authorised service centre.

Check the patency of the suction hose regularly. In the event of irregular or strange operation, switch off the Hoover immediately. Before vacuuming, check that filter elements such as the filter or the bag are correctly fitted.

- Remove the device from the packaging. and check that all the components for assembling the device are in the packaging.
- Do not discard any part before and after assembling the product.
- Remove all security materials.
- Ensure that none of the components are damaged.
- Check before connecting the appliance that the voltage indicated on the appliance nameplate corresponds to the local mains voltage.
- The device is ready for use.

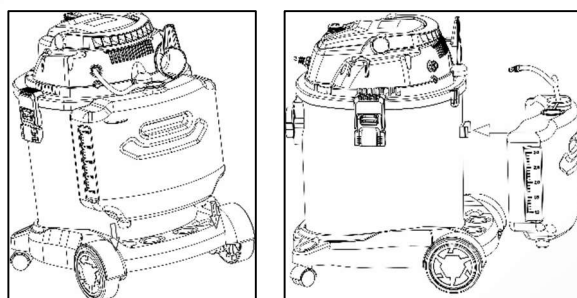
DEVICE OPERATION

1. Base and wheels



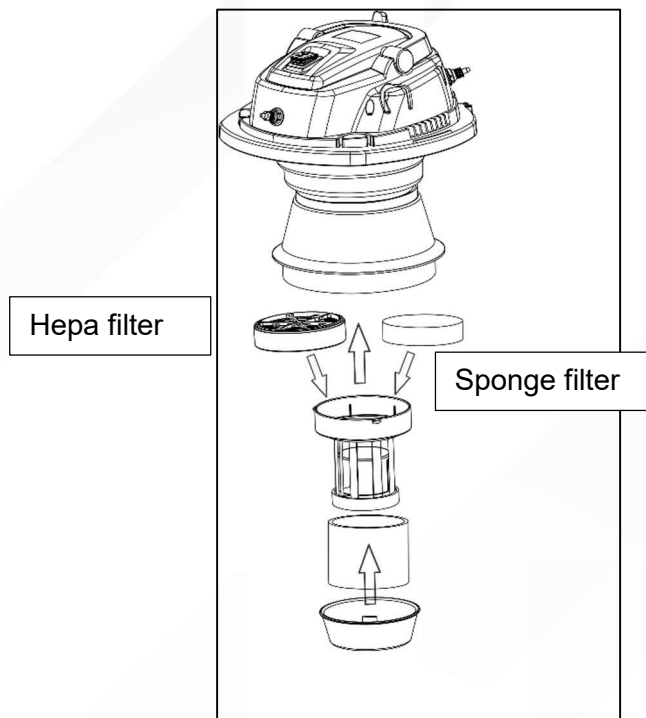
Push the front castors into the base position and screw on the rear castors using the screws provided.

2. Detergent tank

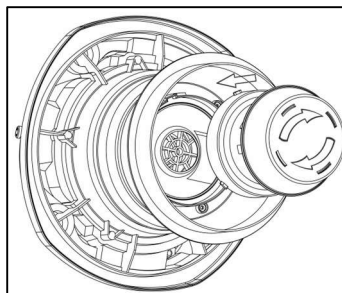


Place the detergent tank on the base by sliding the tabs into the slots;
Push the detergent tank onto the stainless steel tank and fasten it.

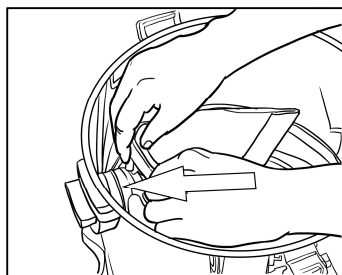
3. Filters



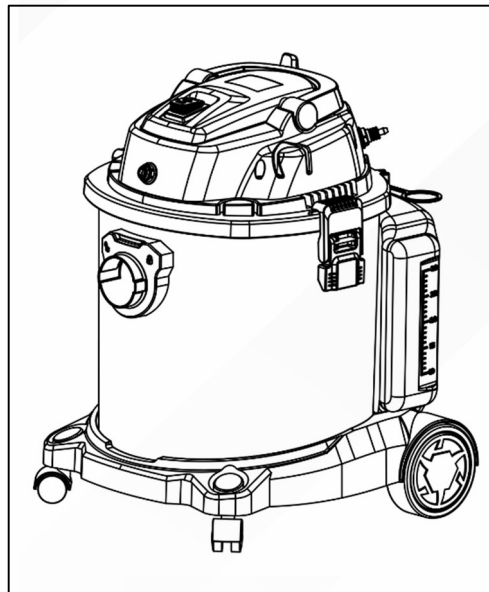
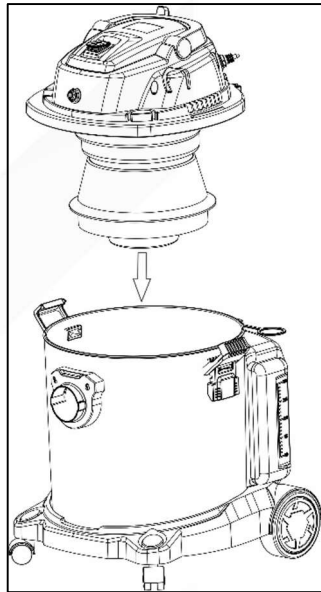
- Hepa filter and sponge filter are optional; fit them as shown.



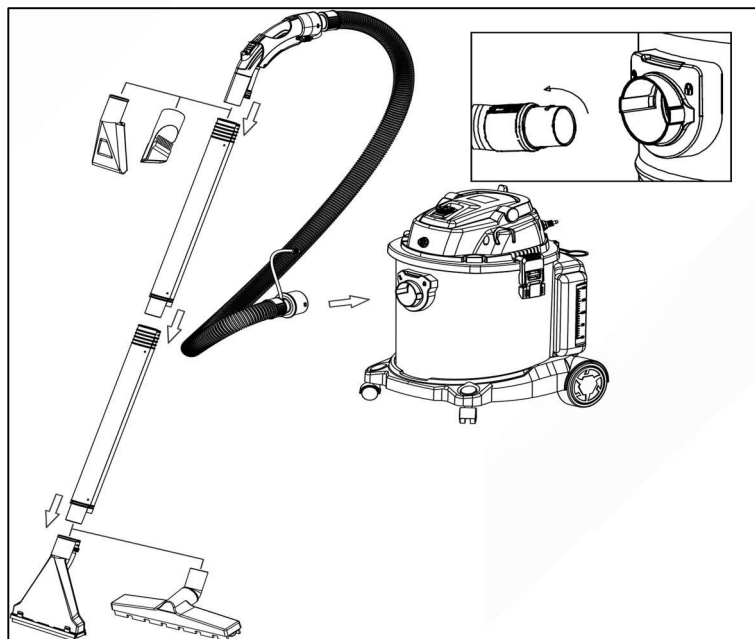
- Insert the water valve into the head and turn it clockwise to lock it in place.



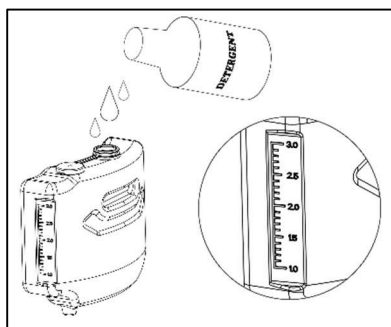
- Before cleaning dry dust, the dust bag must be blocked on the suction port of the hopper.



4. Once you have finished attaching the filters, fasten the main unit to the tank.
5. Connect the brush according to the material being washed/vacuumed. Then connect the hose to the Hoover.

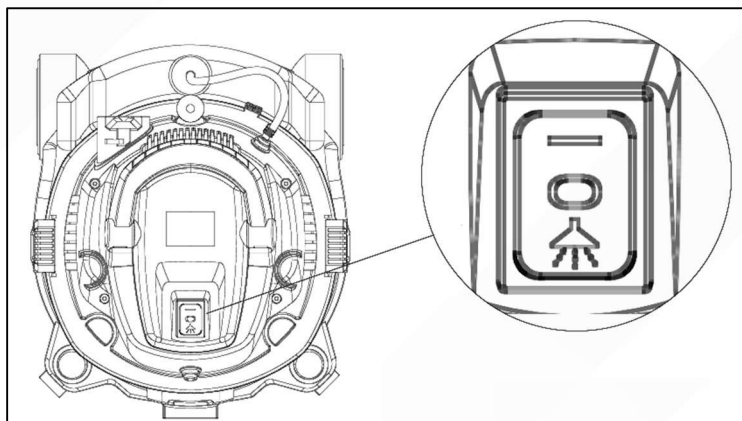


6. Detergent tank



- Fill the detergent tank. The maximum amount is 3 l;
- Dense detergent should be diluted. Otherwise the pipe may become clogged.

7. Switch

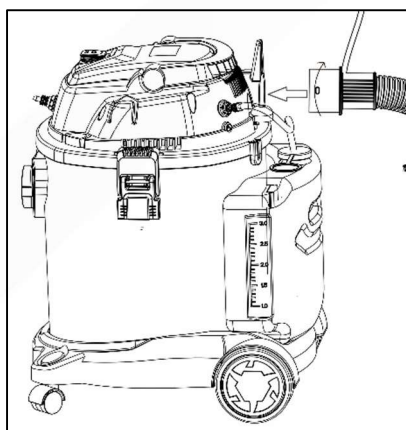


In "I" mode, the appliance works as a normal wet and dry Hoover;

In "O" mode, the device is switched off;

In mode "🚿" the detergent pump and spray gun are working.

8. Blower function



- Insert the end of the plastic hose into the blower and turn it clockwise to lock;
- Switch on the Hoover to start the blower.

SPECIFICATION

Rated power	1600W
Detergent tank	3L
Dirty water tank	20L
Voltage	220-240V / 50-60Hz
Weight	8,2kg
Dimensions of the vacuum cleaner	380*330*490mm

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, disconnect the unit from the power supply.
Never immerse the base (motor unit) and power cord in water or rinse it under running water.
Do not clean the appliance with harsh or corrosive cleaning agents.

Clean the unit housing with a damp cloth and dry with dry towels.
Use work gloves when carrying out maintenance operations.

UTILISATION

The appliance should not be disposed of in the same way as the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to a collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

EINFÜHRUNG

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, montieren und benutzen. Sie muss befolgt werden, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Umgebung führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch.

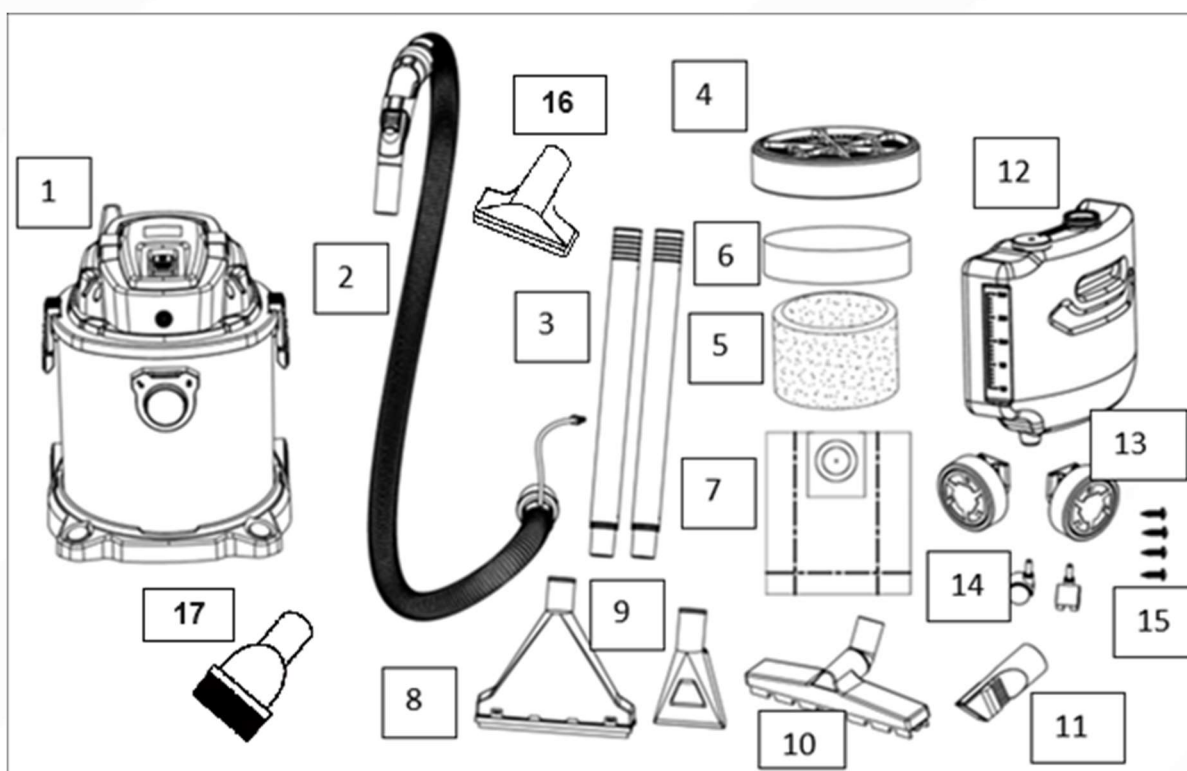
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Staubsauger nicht benutzen oder bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob die Spannung an der Steckdose mit der des Staubsaugers übereinstimmt.
- Hängen Sie das Kabel nicht an scharfe Kanten oder lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Staubsauger von der Stromquelle zu trennen.
- Lassen Sie einen Staubsauger niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe des Staubsaugers sind.
- Achten Sie darauf, dass der Staubsauger nicht entlang des Netzkabels bewegt wird, da dies die Kabelisolierung beschädigen kann.
- Der Staubsauger darf nicht ohne Wasserfilter für die Trockenreinigung verwendet werden!
- Benutzen Sie ein beschädigtes Gerät nicht, auch wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist - bringen Sie das Gerät in diesem Fall zu einem autorisierten Servicecenter.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder eines seiner Teile beschädigt worden ist. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in ein autorisiertes Servicezentrum.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu benutzen, wenn Sie einen Verdacht auf einen technischen Schaden haben.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Schäden am Gerät, Verletzungen oder Bränden führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Staubsaugen der Treppe.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Wasserfilterbehälter austritt, muss das Gerät sofort abgeschaltet werden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten - das Netzkabel und der Stecker müssen stets trocken gehalten werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsammeln von entflammaren und ätzenden Flüssigkeiten, gesundheitsgefährdenden Stäuben, Lösungsmitteln, Streichhölzern, Asche, Zigarettensummeln, Ölen, scharfen Gegenständen und solchen, deren Temperatur 60°C übersteigt, da dies zu schweren Explosions- oder Brandgefahren führen kann.
- Saugen Sie nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Stoffen.
- Halten Sie den Staubsauger aufgrund seines Kunststoffgehäuses von allen Wärmequellen (Heizkörper, Herdplatten usw.) fern.
- Blockieren Sie nicht die Ein- und Auslassöffnungen des Staubsaugers.
- Nach jedem Gebrauch des Geräts sollte der Behälter geleert, gereinigt und getrocknet werden. Um das Innere der Rohre und des Schlauchs zu trocknen, sollte das Gerät eine Zeit lang trockene Luft ansaugen. Auf diese Weise wird die Bildung von unangenehmen Gerüchen und Gestank vermieden.
- Der Staubsauger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn der Flüssigkeitsbehälter leer ist oder wenn Sie die Wasch- oder Nassreinigungsfunktion nicht nutzen. Wenn die Pumpe ohne Wasser eingeschaltet wird, beginnt sie sich zu erhitzen, und das automatische Sicherheitssystem unterbricht die Stromzufuhr zur Pumpe. Die Pumpe kann erst wieder gestartet werden, wenn sie sich abgekühlt hat.
- Verwenden Sie zum Waschen nur das vom Hersteller empfohlene Shampoo.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Stoffe und Oberflächen für die Nassreinigung oder das Waschen geeignet sind. Besonders bei empfindlichen, handgewebten Teppichen sollten Sie einen Test auf einer kleinen Fläche durchführen.
- Die Verwendung des Geräts durch Kinder und Personen mit eingeschränkten motorischen Fähigkeiten, sensorischen Beeinträchtigungen, eingeschränkter Entwicklung, mangelnder Erfahrung und Kenntnis ist verboten. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer Person mit ausreichenden Kenntnissen und Erfahrungen benutzen, die die Verantwortung für die Sicherheit des Benutzers übernimmt.
- Der Staubsauger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Er verfügt über eine Wasch-, Trocken- und Nasssaugfunktion sowie über eine Blaufunktion. Er ist einfach und sicher in der Anwendung. Der Staubsauger ist mit einer Schwimmerschutzvorrichtung ausgestattet, die den Motor vor Überschwemmungen schützt. Der abnehmbare Reinigungsmitteltank kann leicht gereinigt werden.

RESIDUELLES RISIKO

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts und bei Beachtung aller Hinweise in dieser Anleitung können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Verwenden Sie beim Betrieb des Geräts Ihren gesunden Menschenverstand. Es sollte mit Vorsicht vorgegangen werden.

LISTE DER ELEMENTE



1	Kopf, Tank, Boden	9	Wäschebürste (für das Sofa)
2	Flexibler Schlauch	10	Nass- und Trockenbodenbürste
3	Zwei Rohre	11	2-in-1-Fugendüse
4	Hepa-Filter	12	Waschmitteltank
5	Schwammfilter	13	Hinterräder
6	Schwammfilter	14	Vorderräder
7	Staubsaugerbeutel	15	Schrauben 4St. (für Hinterräder)
8	Waschbürste (für Teppiche)	16	Polstermöbel-Bürste
17	Turbo-Bürste		

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung. Sie enthält Informationen über die Funktionen und das Zubehör des Staubsaugers. Es ist verboten, den Staubsauger unbeaufsichtigt eingeschaltet zu lassen. Schalten Sie das Gerät nach dem Reinigen aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Die Benutzung des Staubsaugers durch Kinder ist untersagt.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Originalzubehör.

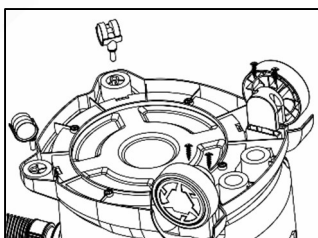
Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Prüfen Sie regelmäßig die Durchlässigkeit des Saugschlauchs. Bei unregelmäßigem oder seltsamem Betrieb schalten Sie den Staubsauger sofort aus. Prüfen Sie vor dem Saugen, ob Filterelemente wie der Filter oder der Beutel richtig eingesetzt sind.

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile für den Zusammenbau des Geräts in der Verpackung sind.
- Entsorgen Sie keine Teile vor und nach dem Zusammenbau des Produkts.
- Entfernen Sie alle Sicherheitsmaterialien.
- Stellen Sie sicher, dass keine der Komponenten beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Das Gerät ist einsatzbereit.

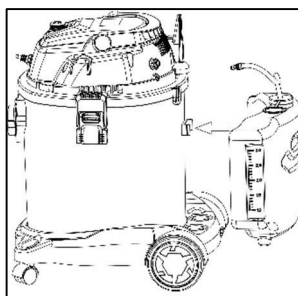
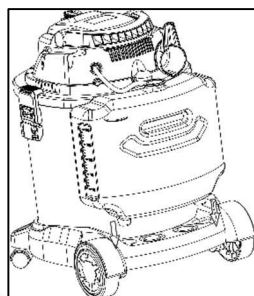
GERÄTEBEDIENUNG

1. Sockel und Räder

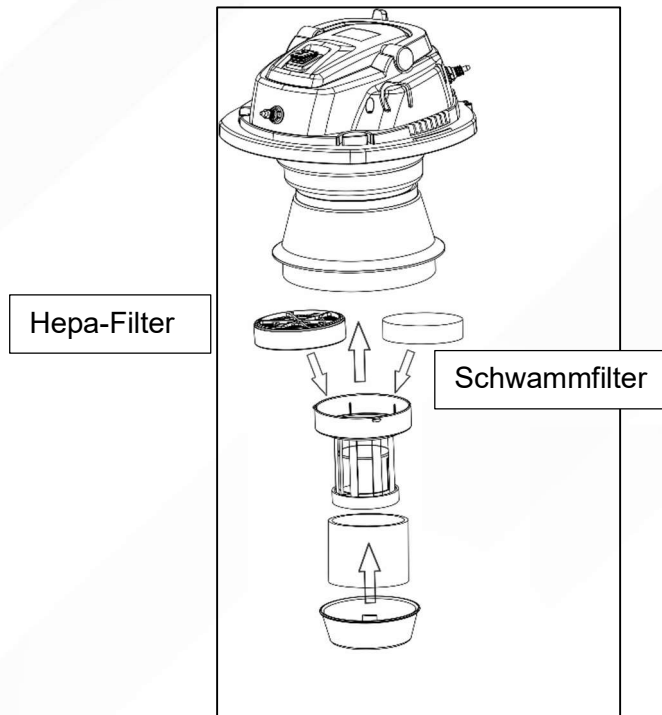


Schieben Sie die vorderen Rollen in die Grundstellung und schrauben Sie die hinteren Rollen mit den mitgelieferten Schrauben an.

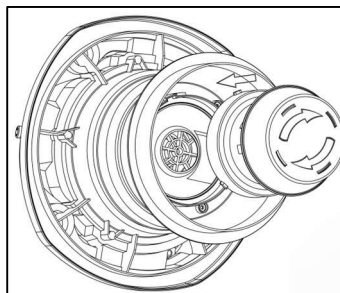
2. Waschmitteltank



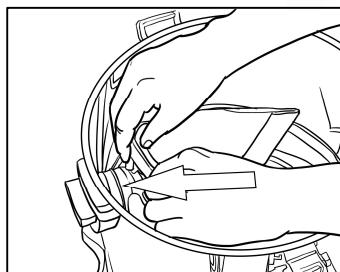
Setzen Sie den Reinigungsmitteltank auf den Sockel, indem Sie die Laschen in die Schlitzte schieben;
Schieben Sie den Reinigungsmitteltank auf den Edelstahltank und befestigen Sie ihn.
3. Filter



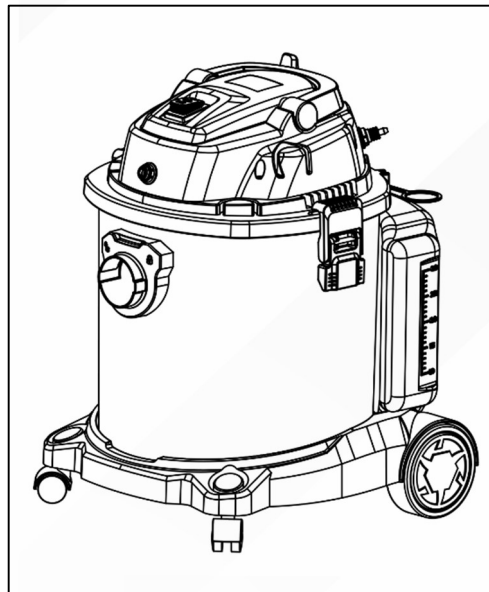
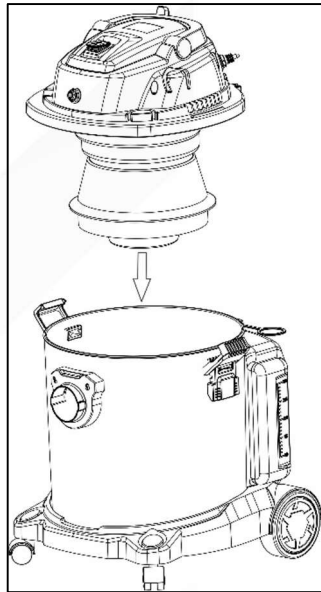
- Hepa-Filter und Schwammfilter sind optional; montieren Sie sie wie abgebildet.



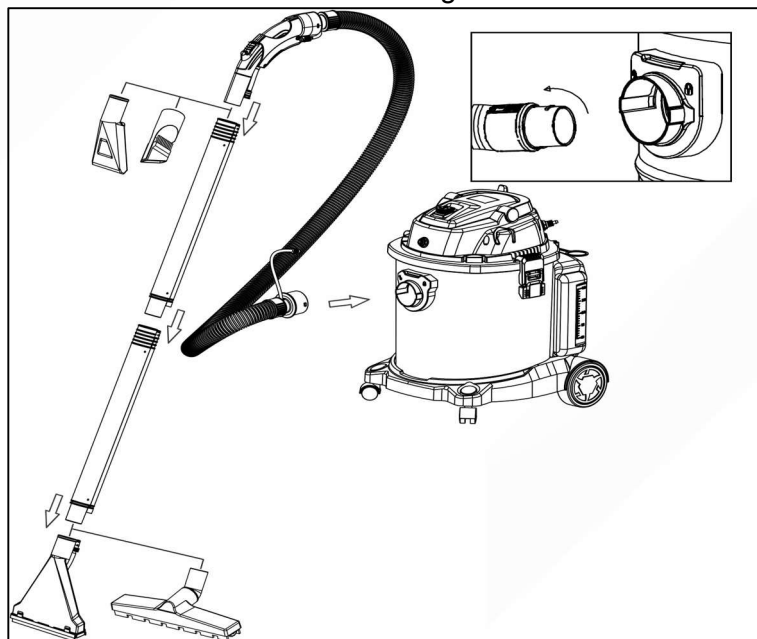
- Setzen Sie das Wasserventil in den Kopf ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es zu verriegeln.



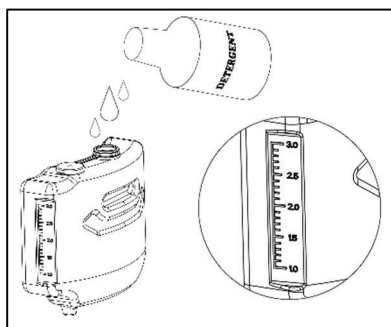
- Vor der Reinigung von trockenem Staub muss der Staubbeutel an der Saugöffnung des Trichters blockiert werden.



4. Nachdem Sie die Filter angebracht haben, befestigen Sie die Haupteinheit am Tank.
5. Schließen Sie die Bürste entsprechend dem zu reinigenden/staubsaugenden Material an. Schließen Sie dann den Schlauch an den Staubsauger an.

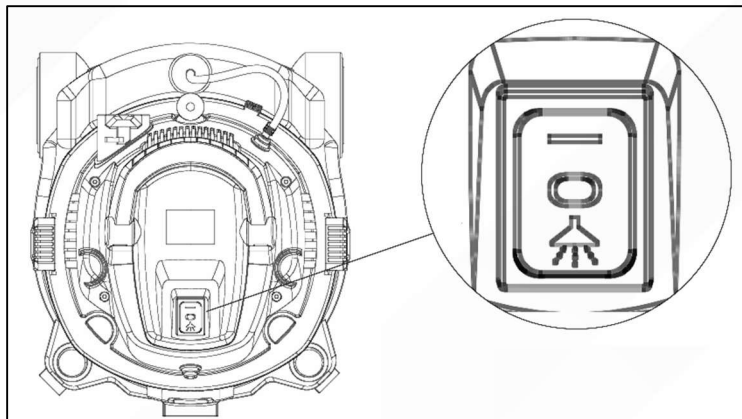


6. Waschmitteltank



- Füllen Sie den Waschmittelbehälter. Die maximale Menge beträgt 3 l;
- Starke Reinigungsmittel sollten verdünnt werden. Andernfalls kann das Rohr verstopft werden.

7. Schalter

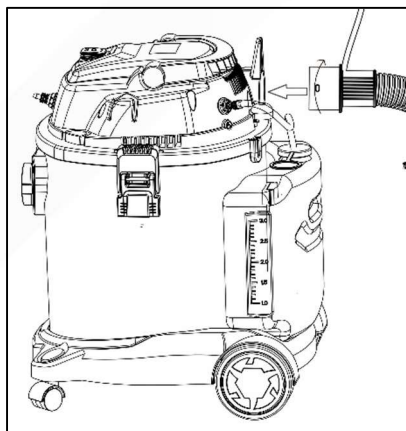


Im Modus "I" arbeitet das Gerät wie ein normaler Nass- und Trockensauger;

Im Modus "O" ist das Gerät ausgeschaltet;

Im Modus "☼" die Reinigungsmittelpumpe und die Spritzpistole funktionieren.

8. Gebläsefunktion



- Stecken Sie das Ende des Kunststoffschlauchs in das Gebläse und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet;
- Schalten Sie den Staubsauger ein, um das Gebläse zu starten.

SPEZIFIKATION

Nennleistung	1600W
Waschmitteltank	3L
Verschmutzter Wassertank	20L
Spannung	220-240V / 50-60Hz
Gewicht	8,2kg
Hoover Abmessungen	380*330*490mm

REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
Tauchen Sie den Sockel (Motoreinheit) und das Netzkabel niemals in Wasser oder spülen Sie es unter fließendem Wasser ab.
Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen oder ätzenden Reinigungsmitteln.

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit trockenen Tüchern.
Verwenden Sie bei der Durchführung von Wartungsarbeiten Arbeitshandschuhe.

VERWENDUNG

Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte bei einer Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Fehler an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Fehler auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch Kaufbelege zu belegen.

INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, de monter et d'utiliser l'appareil. Il doit être respecté afin d'éviter des situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil.

Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

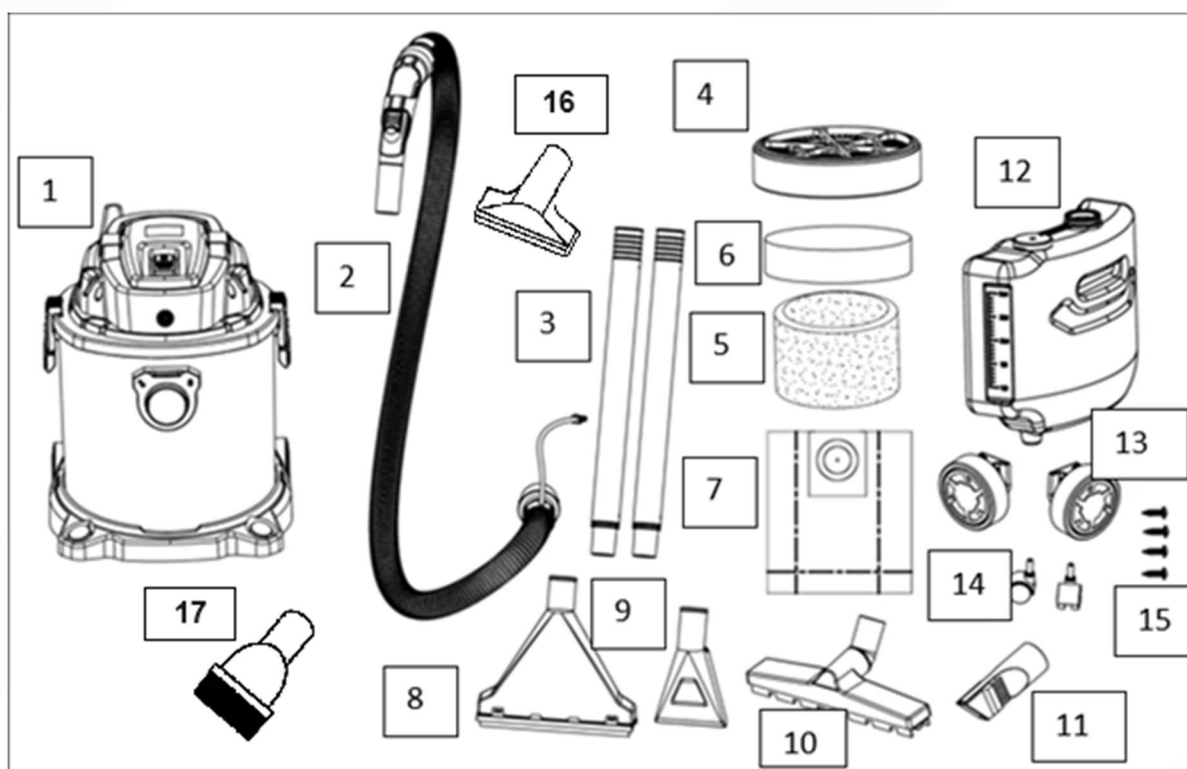
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'aspirateur ou avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.

- Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de la prise de courant correspond à celle de l'aspirateur.
- Ne suspendez pas le câble à des arêtes vives et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'aspirateur de la source d'alimentation.
- Ne laissez jamais un aspirateur en marche sans surveillance.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'aspirateur.
- Ne laissez pas l'aspirateur se déplacer le long du câble d'alimentation, car cela pourrait endommager la gaine d'isolation du câble.
- L'aspirateur ne doit pas être utilisé sans filtre à eau pour le nettoyage à sec !
- N'utilisez pas un appareil endommagé, même si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé(e) - dans ce cas, confiez l'appareil à un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou si l'une de ses pièces a été endommagée. Retournez-le à un centre de service agréé pour le faire réparer.
- N'essayez pas d'utiliser l'appareil si vous soupçonnez un dommage technique.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer des blessures ou un incendie.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- S'il s'avère que du liquide s'échappe de la cuve du filtre à eau, l'appareil doit être immédiatement mis hors service.
- Ne pas immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides - le cordon d'alimentation et la fiche doivent rester secs en permanence.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables et corrosifs, des poussières dangereuses pour la santé, des solvants, des allumettes, des cendres, des mégots de cigarettes, des huiles, des objets tranchants et des objets dont la température dépasse 60 °C, car cela peut entraîner de graves risques d'explosion ou d'incendie.
- Ne pas aspirer à proximité de liquides et de substances inflammables.
- Tenez l'aspirateur éloigné de toute source de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.) en raison de son boîtier en plastique.
- Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée et de sortie de l'aspirateur.
- Chaque fois que l'appareil est utilisé, le réservoir doit être vidé, nettoyé et séché. Pour sécher l'intérieur des tubes et du tuyau, l'appareil doit être aspiré à l'air sec pendant un certain temps. Cela permet d'éviter la formation d'odeurs désagréables.
- L'aspirateur est destiné à un usage domestique uniquement.
- Lorsque le réservoir de liquide est vide ou lorsque vous n'utilisez pas la fonction de lavage ou de nettoyage humide, n'utilisez pas la pompe. Si la pompe est mise en marche sans eau, elle commencera à chauffer et le système de sécurité automatique coupera l'alimentation de la pompe. La pompe ne pourra pas démarrer tant qu'elle n'aura pas refroidi.
- N'utilisez que le shampoing recommandé par le fabricant pour le lavage.
- Assurez-vous que tous les tissus et toutes les surfaces peuvent être nettoyés ou lavés à l'eau. En particulier pour les tapis délicats tissés à la main, faites un essai sur une petite surface.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants et des personnes ayant des capacités motrices restreintes, des déficiences sensorielles, un développement limité, un manque d'expérience et de connaissances est interdite. Ces personnes ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'une personne ayant des connaissances et une expérience suffisantes, qui sera responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- L'aspirateur est conçu pour un usage domestique uniquement. Il possède des fonctions de lavage, d'aspiration à sec et d'aspiration humide, ainsi qu'une fonction de soufflage. Il est facile à utiliser et sûr. L'aspirateur est équipé d'un dispositif de protection du flotteur qui protège le moteur contre les inondations. Le réservoir de détergent amovible peut être facilement nettoyé.

RISQUE RÉSIDUEL

Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ce mode d'emploi sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Il convient d'être prudent.

Liste d'éléments



1	Tête, réservoir, base	9	Brosse à linge (pour le canapé)
2	Tuyau flexible	10	Brosse à plancher humide et sèche
3	Deux tuyaux	11	Suceur plat 2 en 1
4	Filtre Hepa	12	Réservoir de détergent
5	Filtre à éponge	13	Roues arrière
6	Filtre à éponge	14	Roues avant
7	Sac à poussière	15	Boulons 4pc (pour roues arrière)
8	Brosse à laver (pour les tapis)	16	Brosse à tapisserie
17	Turbo-brosse		

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'aspirateur. Il contient des informations sur les fonctions et les accessoires de l'aspirateur. Il est interdit de laisser l'aspirateur allumé sans surveillance. Une fois le nettoyage terminé, éteignez l'appareil et débranchez-le. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. Il est interdit aux enfants d'utiliser l'aspirateur.

N'utilisez que les accessoires d'origine fournis.

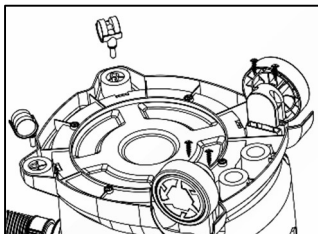
Si l'appareil est endommagé, contactez un centre de service agréé.

En cas de fonctionnement irrégulier ou étrange, éteignez immédiatement l'aspirateur. Avant de passer l'aspirateur, vérifiez que les éléments filtrants tels que le filtre ou le sac sont correctement mis en place.

- Retirez l'appareil de l'emballage et vérifiez que tous les composants nécessaires à l'assemblage de l'appareil se trouvent dans l'emballage.
- Ne jetez aucune pièce avant et après l'assemblage du produit.
- Retirer tous les matériaux de sécurité.
- Assurez-vous qu'aucun des composants n'est endommagé.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du réseau local.
- L'appareil est prêt à l'emploi.

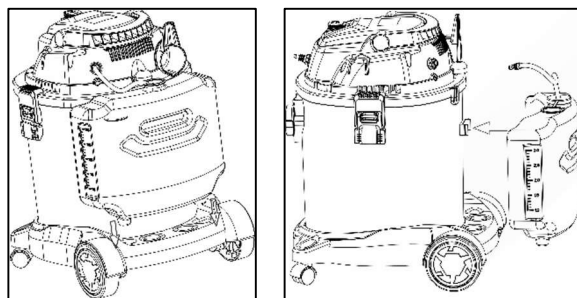
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

1. Base et roues



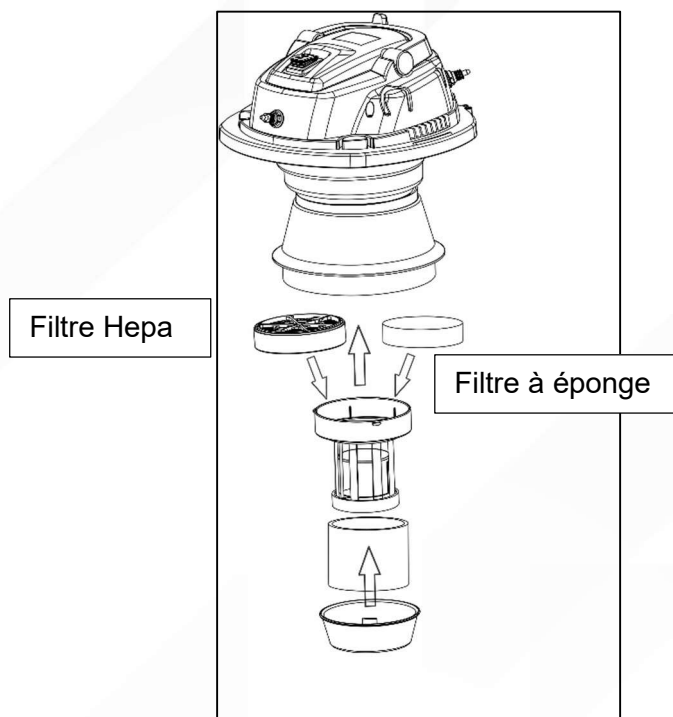
Poussez les roulettes avant dans la position de base et vissez les roulettes arrière à l'aide des vis fournies.

2. Réservoir de détergent

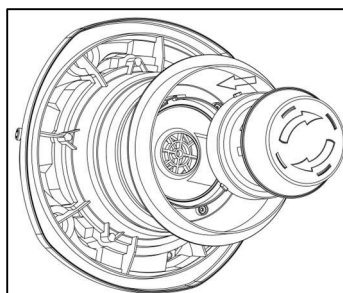


Placez le réservoir de détergent sur la base en faisant glisser les languettes dans les fentes ; Pousser le réservoir de détergent sur le réservoir en acier inoxydable et le fixer.

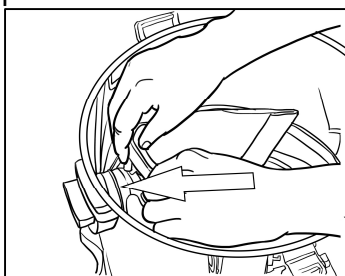
3. Filtres



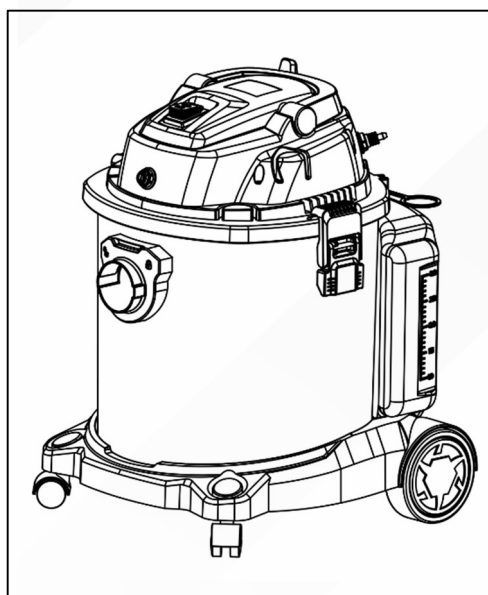
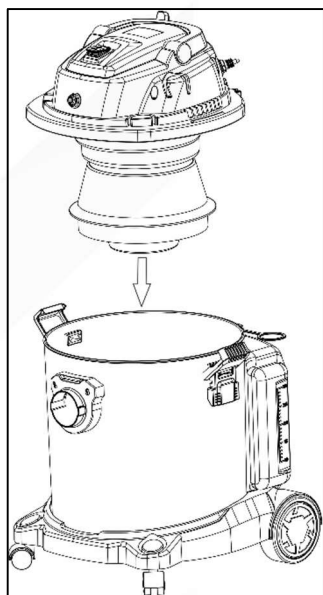
- Le filtre Hepa et le filtre en éponge sont optionnels ; installez-les comme indiqué.



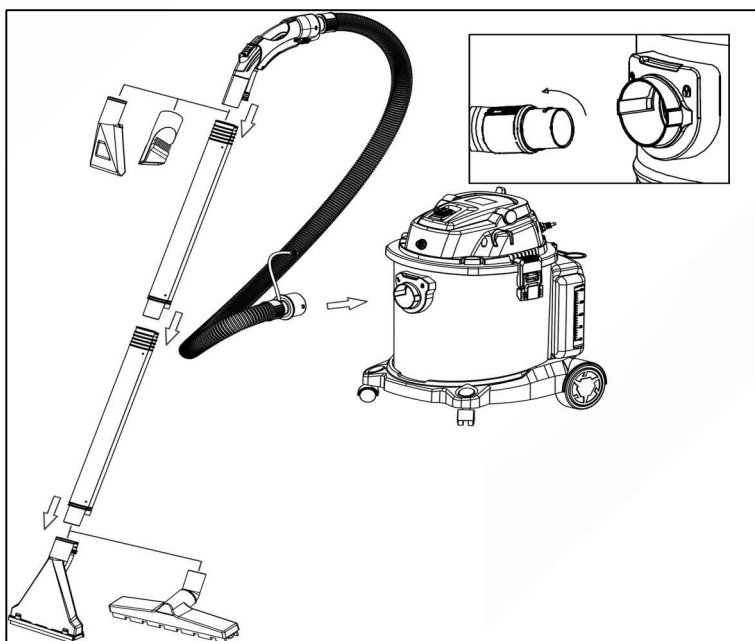
- Insérez le robinet d'eau dans la tête et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



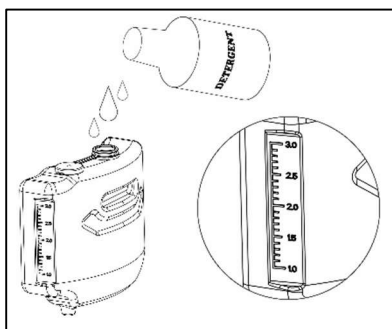
- Avant de nettoyer la poussière sèche, le sac à poussière doit être bloqué sur l'orifice d'aspiration de la trémie.



4. Une fois que vous avez fini de fixer les filtres, fixez l'unité principale au réservoir.
5. Branchez la brosse en fonction du matériau à laver/aspirer. Raccordez ensuite le tuyau à l'aspirateur.

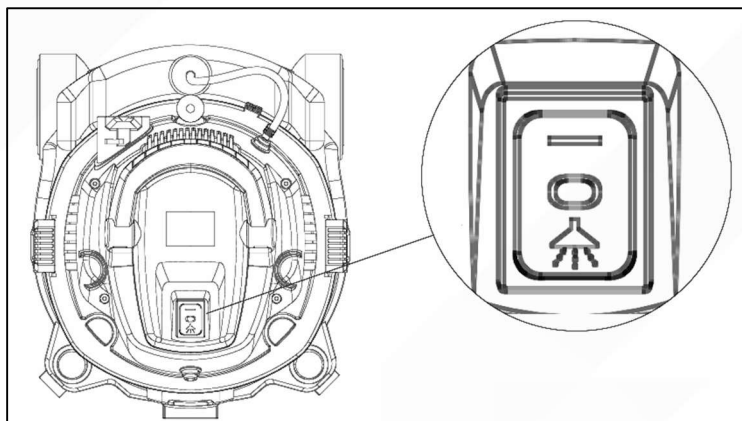


6. Réservoir de détergent



- Remplir le réservoir de détergent. La quantité maximale est de 3 litres ;
- Les détergents denses doivent être dilués. Sinon, le tuyau risque de se boucher.

7. Interrupteur

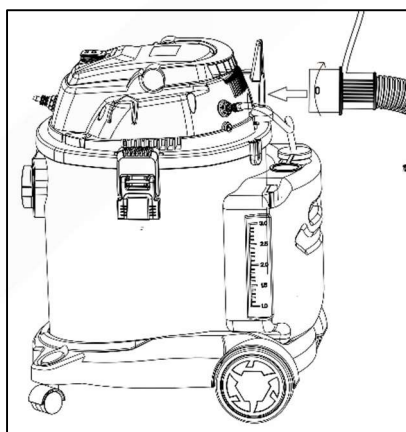


En mode "I", l'appareil fonctionne comme un aspirateur normal à eau et à sec ;

En mode "O", l'appareil est éteint ;

En mode "☼" la pompe à détergent et le pistolet de pulvérisation fonctionnent.

8. Fonction de la soufflerie



- Insérez l'extrémité du tuyau en plastique dans le ventilateur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller ;
- Mettez l'aspirateur en marche pour démarrer la soufflerie.

SPECIFICATION

Puissance nominale	1600W
Réservoir de détergent	3L
Réservoir d'eau sale	20L
Tension	220-240V / 50-60Hz
Poids	8,2kg
Dimensions Hoover	380*330*490mm

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
Ne jamais immerger la base (unité motrice) et le cordon d'alimentation dans l'eau ou les rincer à l'eau courante.
Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits de nettoyage agressifs ou corrosifs.

Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec des serviettes.
Utiliser des gants de travail lors des opérations de maintenance.

UTILISATION

L'appareil ne doit pas être jeté avec le reste des déchets. Afin de prévenir les effets nocifs des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les appareils usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de remettre ces appareils à un point de collecte.

GUARANTEE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous réparerons gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à des vices de matériaux ou de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre revendeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et accompagnées d'une preuve d'achat.

INTRODUCERE

Citiți acest manual înainte de asamblarea, montarea și utilizarea aparatului. Acesta trebuie respectat pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea aparatului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.

Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.

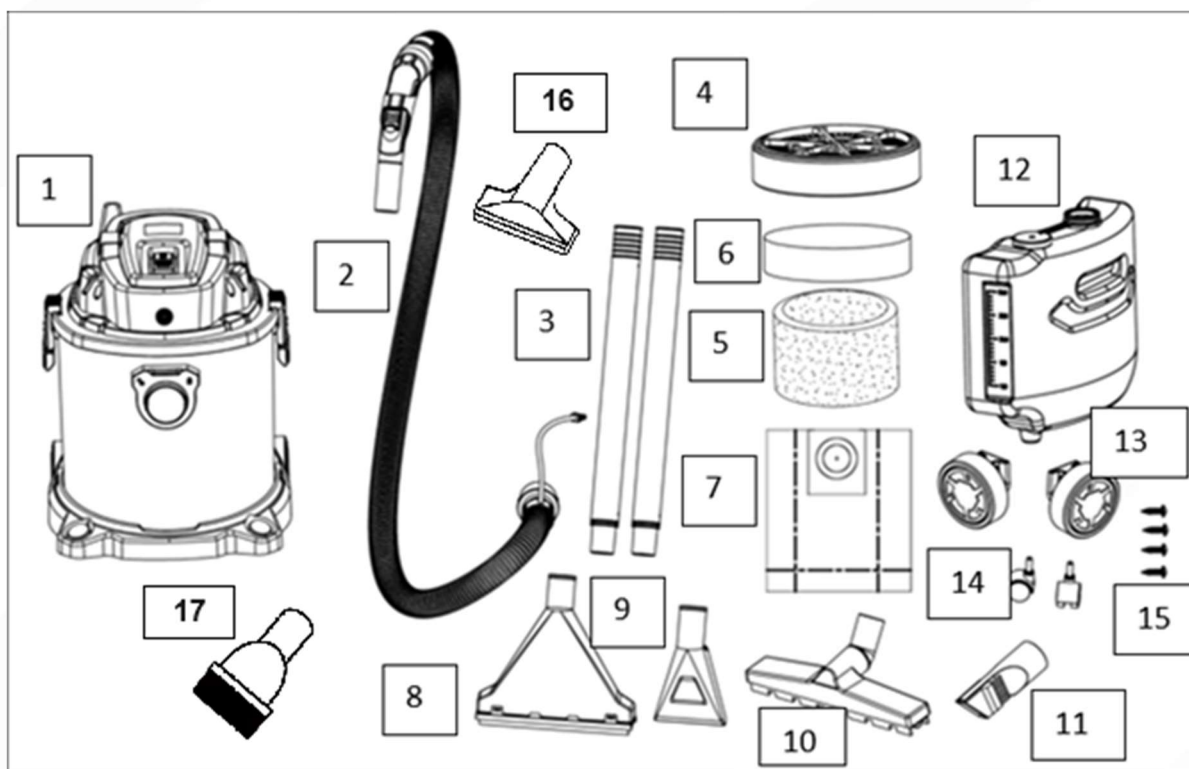
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aspiratorul sau înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă tensiunea de la priza de rețea se potrivește cu cea a aspiratorului.

- Nu agățați cablul de margini ascuțite și nu permiteți ca acesta să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aspiratorul de la sursa de alimentare.
- Nu lăsați niciodată un aspirator pornit nesupravegheat.
- Aveți grijă deosebită atunci când copiii se află în apropierea aspiratorului.
- Nu lăsați aspiratorul să se deplaseze de-a lungul cablului de alimentare, deoarece acest lucru poate deteriora capacul izolator al cablului.
- Aspiratorul nu trebuie să fie utilizat fără filtru de apă pentru curățarea uscată!
- Nu utilizați un aparat deteriorat, chiar dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat
- În acest caz, duceți aparatul la un centru de service autorizat.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat sau dacă oricare dintre piesele sale a fost deteriorată. Returnați-l la un centru de service autorizat pentru reparații.
- Nu încercați să utilizați aparatul dacă aveți vreo suspiciune de deteriorare tehnică.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate provoca deteriorarea aparatului, vătămări corporale sau incendii.
- Aveți grijă deosebită atunci când aspirați scările.
- În cazul în care se constată scurgeri de lichid din recipientul filtrului de apă, unitatea trebuie oprită imediat.
- Nu scufundați aparatul, cablul sau ștecherul în apă sau în alte lichide - cablul de alimentare și ștecherul trebuie păstrate uscate în permanență.
- Nu folosiți aspiratorul pentru a colecta lichide inflamabile și corozive, pulberi periculoase pentru sănătate, solvenți, chibrituri, cenușă, mucuri de țigară, uleiuri, obiecte ascuțite și cele a căror temperatură depășește 60°C, deoarece acest lucru poate duce la pericole grave de explozie sau de incendiu.
- Nu aspirați în apropierea lichidelor și substanțelor inflamabile.
- Țineți aspiratorul departe de toate sursele de căldură (radiatoare, aragazuri etc.) din cauza carcasei sale din plastic.
- Nu blocați orificiile de intrare și de ieșire ale aspiratorului.
- La fiecare utilizare a aparatului, recipientul trebuie golit, curățat și uscat. Pentru a usca interiorul tuburilor și al furtunului, unitatea trebuie aspirată în aer uscat pentru o perioadă de timp. Astfel se evită formarea de mirosuri și mirosuri neplăcute.
- Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Când rezervorul de lichid este gol sau când nu utilizați funcția de spălare sau de curățare umedă, nu utilizați pompa. Dacă pompa este pornită fără apă, aceasta va începe să se încălzească, sistemul automat de siguranță va întrerupe alimentarea cu energie a pompei. Pompa nu va putea porni până când nu se va răci.
- Folosiți numai șamponul recomandat de producător pentru spălare.
- Asigurați-vă că toate țesăturile și suprafețele sunt adecvate pentru curățarea sau spălarea în stare umedă. În special în cazul covoarelor delicate, țesute manual, faceți un test pe o suprafață mică.
- Este interzisă utilizarea aparatului de către copii și persoane cu abilități motorii limitate, deficiențe senzoriale, dezvoltare limitată, lipsă de experiență și cunoștințe. Aceste persoane pot utiliza aparatul numai sub supravegherea unei persoane cu cunoștințe și experiență suficiente, care își va asuma responsabilitatea pentru siguranța utilizatorului.
- Aspiratorul este conceput numai pentru uz casnic. Acesta are funcții de spălare, aspirare uscată și umedă, precum și o funcție de suflare. Este ușor și sigur de utilizat. Aspiratorul este echipat cu un dispozitiv de protecție a flotorului pentru a proteja motorul împotriva inundării. Rezervorul de detergent detașabil poate fi curățat cu ușurință

RISCUŁ REZIDUAL

Chiar dacă aparatul este utilizat în scopul pentru care a fost conceput i dacă sunt respectate toate instruciunile din aceste instruciuni, nu este posibil să se elimine riscurile reziduale. Folosii bunul sim atunci când utilizați aparatul. Trebuie manifestată pruden.

LISTĂ DE ELEMENTE



1	Cap, rezervor, bază	9	Perie de rufe (pentru canapea)
2	Furtun flexibil	10	Perie de podea umedă i uscată
3	Două tevi	11	Duză de crăpătură 2 în 1
4	Filtru Hepa	12	Rezervor de detergent
5	Filtru cu burete	13	Roi spate
6	Filtru cu burete	14	Roi fa
7	Sac de praf	15	uruburi 4 buc (pentru roile din spate)
8	Perie de spălare (pentru covoare)	16	Perie de tapierie
17	Perie turbo		

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

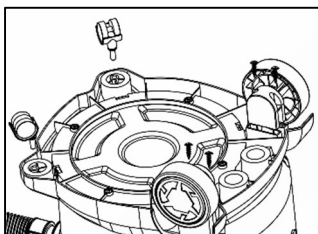
Citiți manualul de instruciuni înainte de utilizare. Acesta conine informaii despre funciile i accesoriile aspiratorului. Este interzis să lsai aspiratorul pornit nesupravegheat. Cnd ați terminat de curat, oprii-l i deconectați-l de la reeaua electrică. Utilizați aparatul numai în interior. Este interzisă utilizarea aspiratorului de către copii. Utilizați numai accesoriile originale furnizate.

În cazul în care aparatul este deteriorat, contactați un centru de service autorizat. Verificați periodic permeabilitatea furtunului de aspirare. În cazul unei funcționări neregulate sau ciudate, opriți imediat aspiratorul. Înainte de aspirare, verificați dacă elementele de filtrare, cum ar fi filtrul sau sacul, sunt corect montate.

- Scoateți dispozitivul din ambalaj. și verificați dacă toate componentele pentru asamblarea dispozitivului se află în ambalaj.
- Nu aruncați nicio piesă înainte și după asamblarea produsului.
- Îndepărtați toate materialele de securitate.
- Asigurați-vă că niciuna dintre componente nu este deteriorată.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde cu tensiunea rețelei locale.
- Dispozitivul este gata de utilizare.

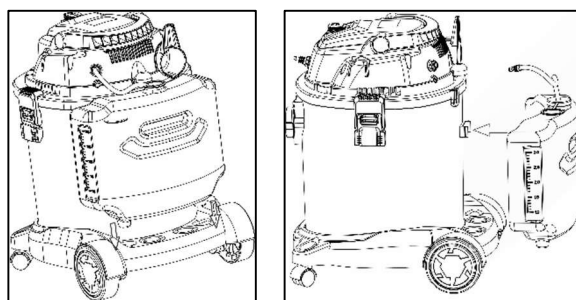
FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Baza și roțile



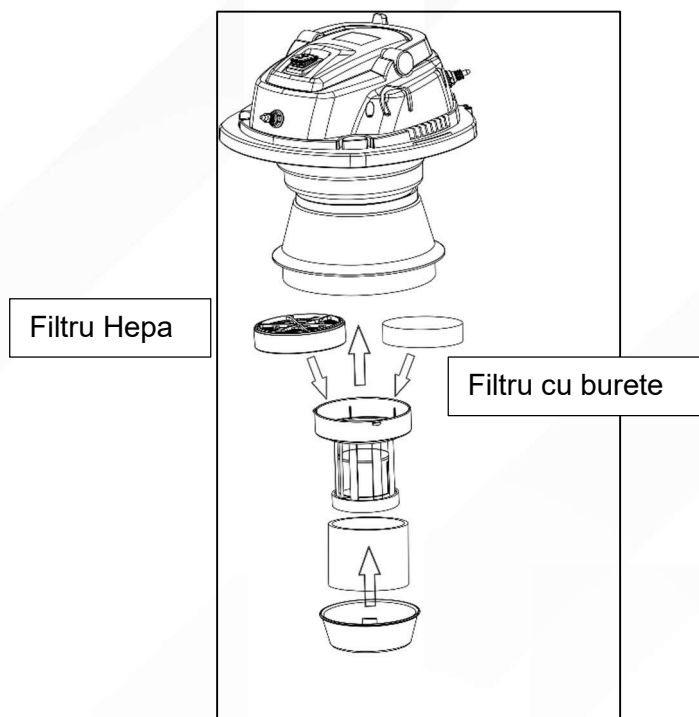
Împingeți roțile din față în poziția de bază și înșurubați roțile din spate cu ajutorul șuruburilor furnizate.

2. Rezervor de detergent

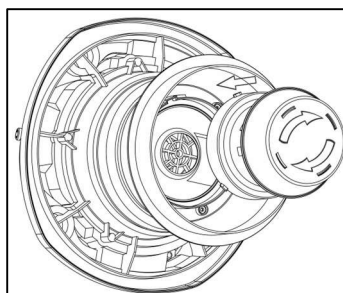


Așezați rezervorul de detergent pe bază prin glisarea filelor în fantele de fixare; Împingeți rezervorul de detergent pe rezervorul din oțel inoxidabil și fixați-l.

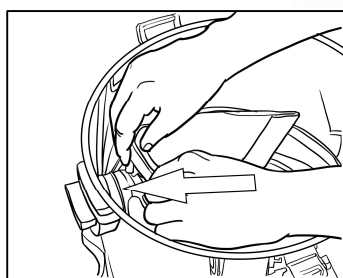
3. Filtre



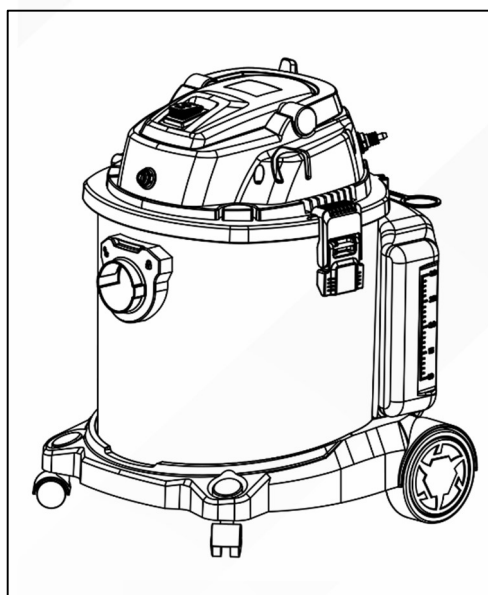
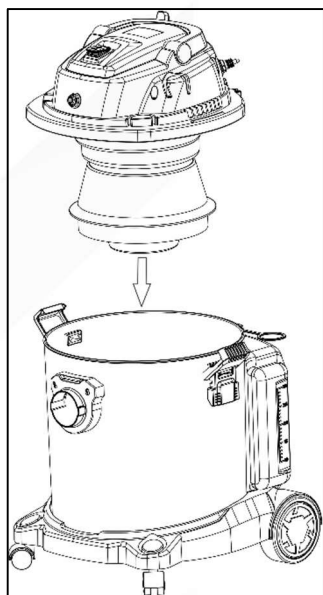
- Filtrul Hepa și filtrul cu burete sunt opționale; montați-le așa cum se arată.



- Introduceți supapa de apă în cap și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a o bloca în poziție.

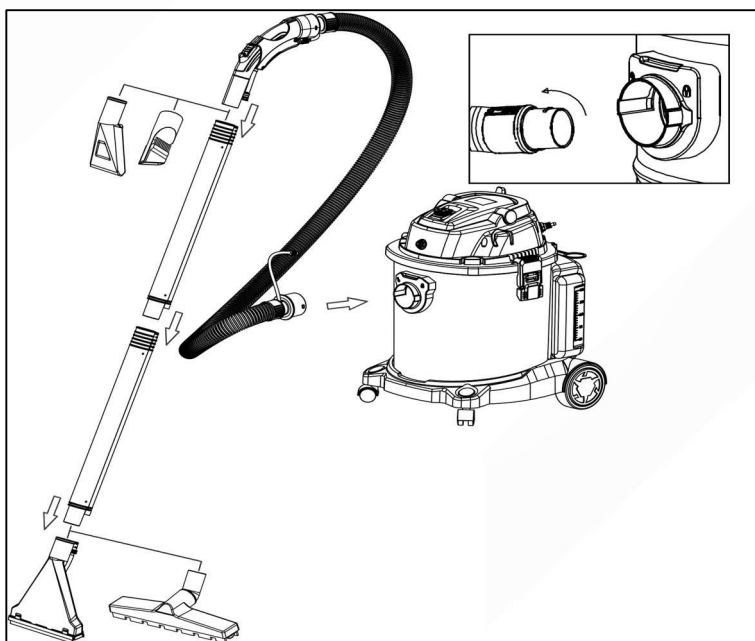


- Înainte de a curăța praful uscat, sacul de praf trebuie să fie blocat pe orificiul de aspirație al buncărului.

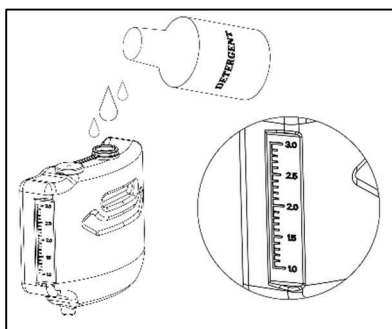


4. După ce ați terminat de atașat filtrele, fixați unitatea principală pe rezervor.

5. Conectați peria în funcție de materialul care se spală/se aspiră. Apoi conectați furtunul la aspirator.

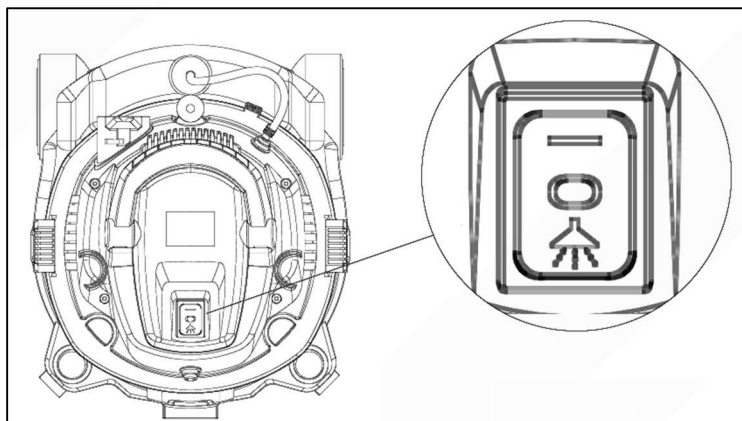


6. Rezervor de detergent



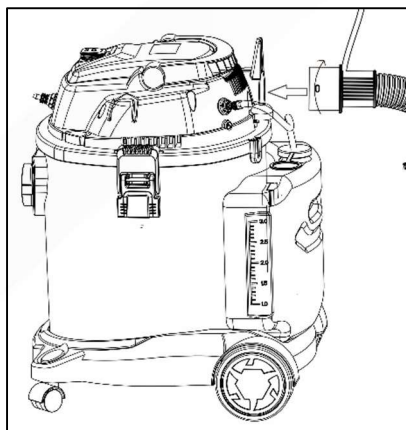
- Umpleți rezervorul de detergent. Cantitatea maximă este de 3 l;
- Detergentul dens trebuie diluat. În caz contrar, conducta se poate înfundă.

7. Comutator



În modul "I", aparatul funcționează ca un aspirator umed și uscat normal;
 În modul "O", aparatul este deconectat;
 În modul "🚿" pompa de detergent și pistolul de pulverizare funcționează.

8. Funcția suflantei



- Introduceți capătul furtunului de plastic în suflantă și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca;
- Porniți aspiratorul pentru a porni suflanta.

SPECIFICAȚIE

Putere nominală	1600W
Rezervor de detergent	3L
Rezervor de apă murdar	20L
Tensiune	220-240V / 50-60Hz
Greutate	8,2kg
Dimensiuni Hoover	380*330*490mm

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, deconectați unitatea de la sursa de alimentare.

Nu scufundați niciodată baza (unitatea motorului) și cablul de alimentare în apă și nu le clătiți sub jet de apă.

Nu curățați aparatul cu agenți de curățare puternici sau corozivi.

Curățați carcasa unității cu o cârpă umedă și uscați-o cu prosoape uscate.

Utilizați mănuși de lucru atunci când efectuați operațiuni de întreținere.

UTILIZARE

Aparatul nu trebuie eliminat în același mod ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la un punct de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.

BEVEZETÉS

A készülék összeszerelése, összeszerelése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. A kézikönyv betartásával elkerülhetők olyan helyzetek, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő károkért.

Tartsa meg a kézikönyvet későbbi használatra.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

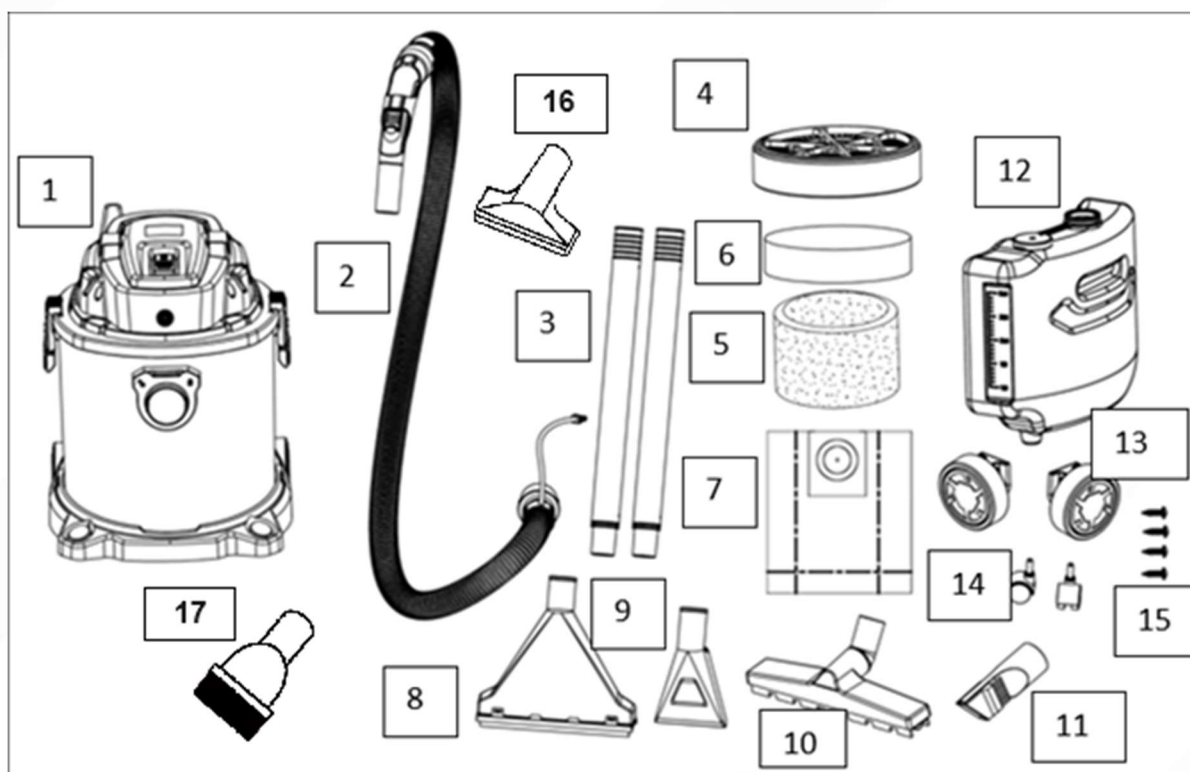
Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, ha nem használja a porszívót, vagy bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt.
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati aljzaton lévő feszültség megfelel-e a porszívónak.
- Ne akassza a kábelt éles élekre, és ne hagyja, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Soha ne húzza meg a tápkábelt, hogy a porszívót leválassza az áramforrásról.
- Soha ne hagyja a bekapcsolt porszívót felügyelet nélkül.
- Legyen különösen óvatos, ha gyerekek vannak a porszívó közelében.
- Ne engedje, hogy a porszívó a hálózati kábel mentén mozogjon, mert ez károsíthatja a kábel szigetelőburkolatát.
- A porszívó nem használható vízszűrő nélkül száraztisztításhoz!
- Ne használjon sérült készüléket, még akkor sem, ha a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben vigye a készüléket egy hivatalos szervizbe.
- Ne használja a készüléket, ha leejtették, vagy bármelyik alkatrésze megsérült. Vigye vissza a készüléket javításra egy hivatalos szervizközpontba.
- Ne próbálja meg használni a készüléket, ha műszaki sérülés gyanúja merül fel.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, sérülést vagy tüzet okozhat.
- A lépcsők porszívózásakor különösen ügyeljen.
- Ha folyadék szivárog a vízszűrő tartályból, a készüléket azonnal ki kell kapcsolni.
- Ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba - a hálózati kábelt és a dugót mindig szárazon kell tartani.
- Ne használja a porszívót gyúlékony és maró folyadékok, egészségre veszélyes porok, oldószerek, gyufa, hamu, cigarettacsikkek, olajok, éles tárgyak, valamint 60°C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak összegyűjtésére, mivel ez komoly robbanás- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Ne porszívózzon gyúlékony folyadékok és anyagok közelében.
- A porszívót műanyag háza miatt tartsa távol minden hőforrástól (radiátor, tűzhely stb.).
- Ne zárja el a porszívó be- és kimeneti nyílásait.
- A készülék minden egyes használatakor a tartályt ki kell üríteni, meg kell tisztítani és meg kell szárítani. A csövek és a tömlő belsejének szárításához a készüléknek egy ideig száraz levegőt kell szívnia. Így elkerülhető a kellemetlen szagok és szagok kialakulása.
- A porszívó kizárólag háztartási használatra készült.
- Ha a folyadéktartály üres, vagy ha nem használja a mosás vagy a nedves tisztítás funkciót, ne használja a szivattyút. Ha a szivattyú víz nélkül van bekapcsolva, elkezd felmelegedni, az automatikus biztonsági rendszer lekapcsolja a szivattyú áramellátását. A szivattyú addig nem tud elindulni, amíg le nem hűl.
- A mosáshoz csak a gyártó által ajánlott sampont használja.
- Győződjön meg arról, hogy minden szövet és felület alkalmas nedves tisztításra vagy mosásra. Különösen a kényes, kézzel szőtt szőnyegek esetében végezzen próbát egy kis területen.
- A készüléket gyermekek és korlátozott motoros képességekkel, érzékszervi károsodással, korlátozott fejlettséggel, tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek nem használhatják. Az ilyen személyek csak olyan személy felügyelete mellett használhatják a készüléket, aki megfelelő ismeretekkel és tapasztalattal rendelkezik, és aki felelősséget vállal a felhasználó biztonságáért.
- A porszívót kizárólag háztartási használatra tervezték. Mosó, száraz és nedves porszívó funkcióval, valamint fújó funkcióval rendelkezik. Használata egyszerű és biztonságos. A porszívó úszásgátlóval van felszerelve, amely megvédi a motort az elöntéstől. A kivehető mosószertartály könnyen tisztítható

RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Óvatosságot kell tanúsítani.

ELEMEK LISTÁJA



1	Fej, tartály, alap	9	Mosókefe (a kanapéhoz)
2	Rugalmas tömlő	10	Nedves és száraz padlókefe
3	Két cső	11	2 az 1-ben részfűvőka
4	Hepa szűrő	12	Mosószer tartály
5	Szivacs szűrő	13	Hátsó kerekek
6	Szivacs szűrő	14	Első kerekek
7	Porzsák	15	Csavarok 4db (hátsó kerekekhez)
8	Mosókefe (szőnyegekhez)	16	Kárpitos kefe
17	Turbókefe		

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Használat előtt olvassa el a használati útmutatót. A porszívó funkcióira és tartozékaira vonatkozó információkat tartalmaz. Tilos a porszívót felügyelet nélkül bekapcsolva hagyni. A tisztítás befejeztével kapcsolja ki és válassza le a hálózatról. A készüléket csak beltérben használja. A porszívót gyermekek számára tilos használni.

Csak a mellékelt eredeti tartozékokat használja.

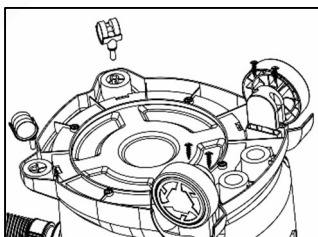
Ha a készülék megsérült, forduljon hivatalos szervizközponthoz.

Rendszeresen ellenőrizze a szívótömlő átjárhatóságát Szabálytalan vagy furcsa működés esetén azonnal kapcsolja ki a porszívót. Porszívózás előtt ellenőrizze, hogy a szűrőelemek, például a szűrő vagy a zsák megfelelően van-e felszerelve.

- Vegye ki a készüléket a csomagolásból. és ellenőrizze, hogy a készülék összeszereléséhez szükséges összes alkatrész a csomagolásban van-e.
- Ne dobjon ki semmilyen alkatrészt a termék összeszerelése előtt és után.
- Távolítsa el minden biztonsági anyagot.
- Győződjön meg róla, hogy egyik alkatrész sem sérült meg.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.
- A készülék használatra kész.

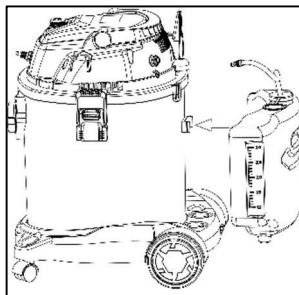
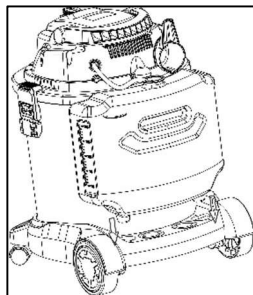
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. Alap és kerekek



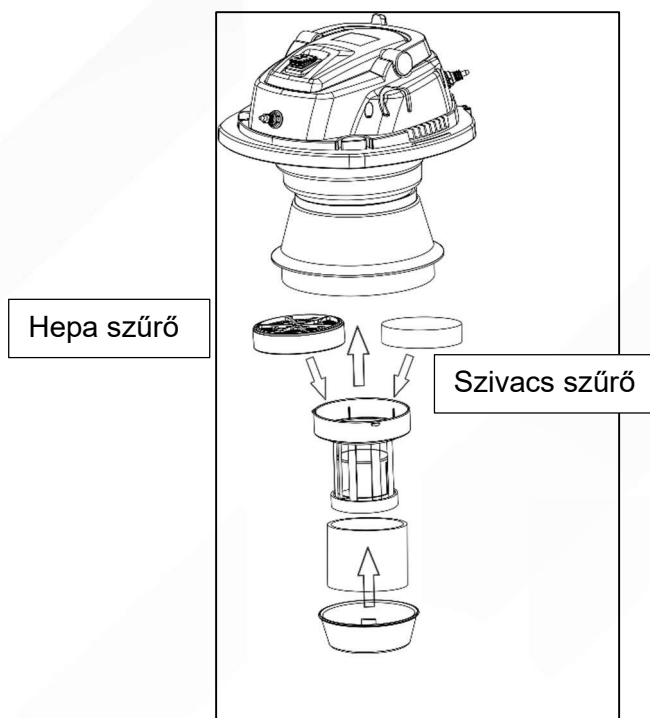
Tolja az első görgőket az alaphelyzetbe, és csavarozza fel a hátsó görgőket a mellékelt csavarokkal.

2. Mosószer tartály

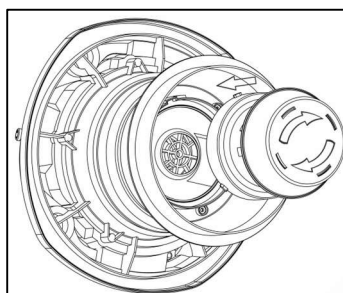


Helyezze a mosószertartályt az alapra a füleknek a nyílásokba csúsztatásával;

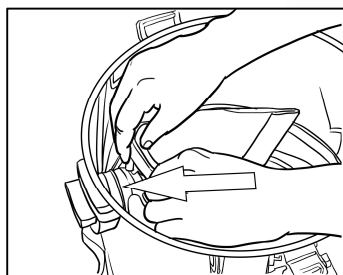
Nyomja a mosószertartályt a rozsdamentes acéltartályra, és rögzítse.
3. Szűrők



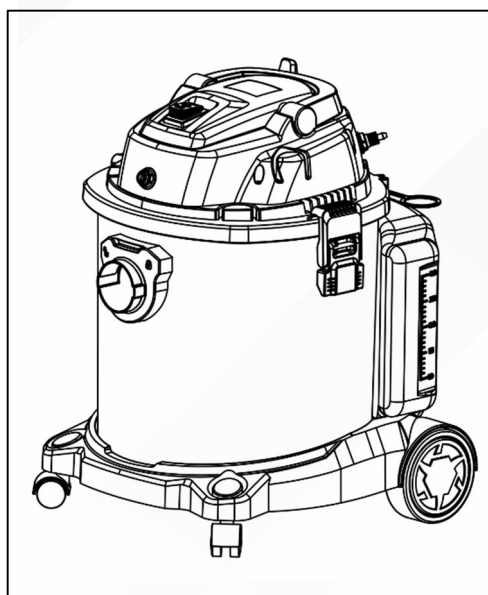
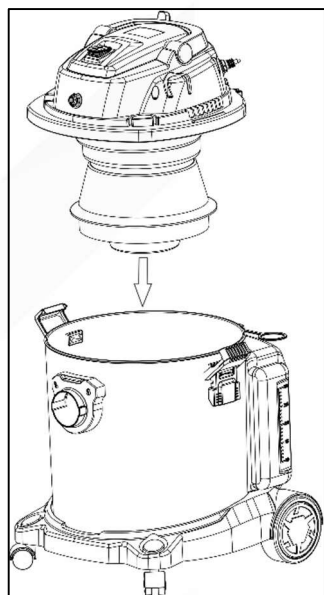
- A hepa-szűrő és a szivacsszűrő opcionális; szerelje fel őket a képen látható módon.



- Helyezze be a vízszelepet a fejbe, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a helyén.

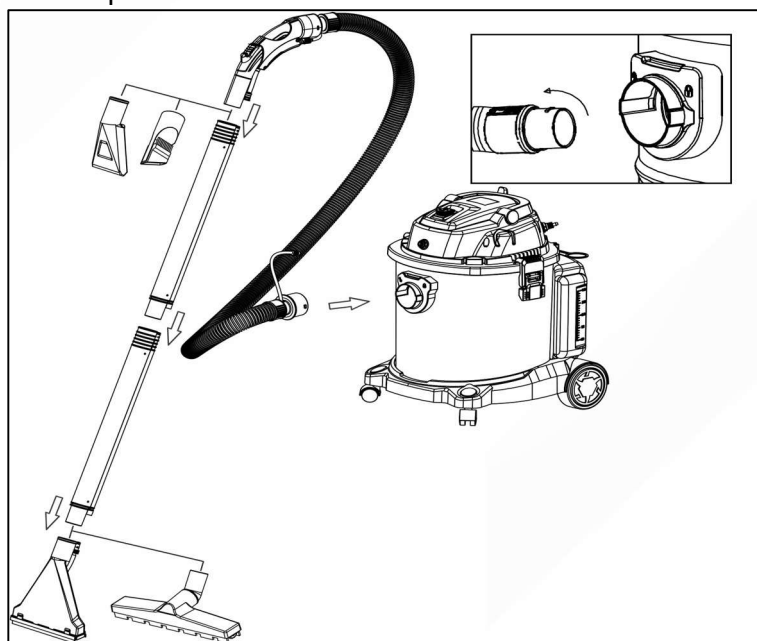


- A száraz por tisztítása előtt a porzsákot el kell zárni a tartály szívónyílásán.

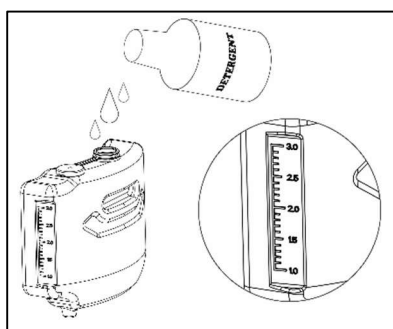


4. Miután befejezte a szűrők rögzítését, rögzítse a főegységet a tartályhoz.

5. Csatlakoztassa a kefét a mosandó/porszívózandó anyagnak megfelelően. Ezután csatlakoztassa a tömlőt a porszívóhoz.

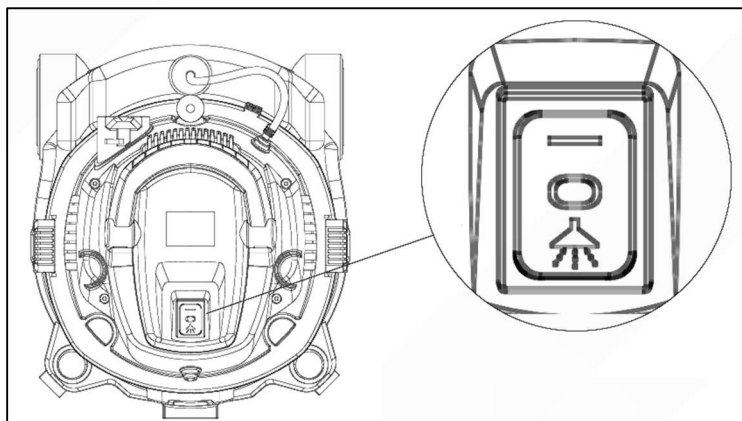


6. Mosószer tartály



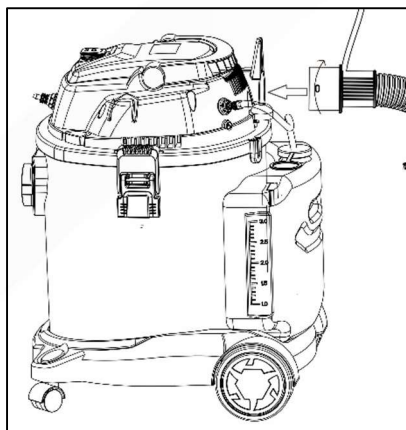
- Töltse meg a mosószertartályt. A maximális mennyiség 3 l;
- A sűrű mosószert hígítani kell. Ellenkező esetben a cső eltömődhet.

7. Váltó



"I" üzemmódban a készülék normál nedves és száraz porszívóként működik;
 "O" üzemmódban a készülék kikapcsol;
 üzemmódban "A" a mosószivattyú és a szórópisztoly működik.

8. Fúvó funkció



- Helyezze be a műanyag tömlő végét a fúvóba, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse;
- Kapcsolja be a porszívót a fúvó elindításához.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	1600W
Mosószertartály	3L
Szennyvíztartály	20L
Feszültség	220-240V / 50-60Hz
Súly	8,2kg
Hoover méretek	380*330*490mm

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt válassza le a készüléket a tápegységről.

Soha ne merítse az alapot (motoregységet) és a tápkábelt vízbe, és ne öblítse le folyó víz alatt. Ne tisztítsa a készüléket durva vagy maró hatású tisztítószerrel.

Tisztítsa meg a készülékházát nedves ruhával, és szárítsa meg száraz törülközővel. A karbantartási műveletek elvégzésekor használjon munkakesztyűt.

HASZNÁLAT

A készüléket nem szabad a többi hulladékkal azonos módon ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt készüléket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket egy gyűjtőhelyen leadni.

GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges hibáit a garanciaidőn belül ingyenesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, és a vásárlást igazoló dokumentumokkal kell alátámasztani.

ÚVOD

Před montáží, sestavením a používáním spotřebiče si přečtěte tento návod. Je nutné se jím řídit, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození spotřebiče nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v jeho blízkosti. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

Návod k obsluze uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

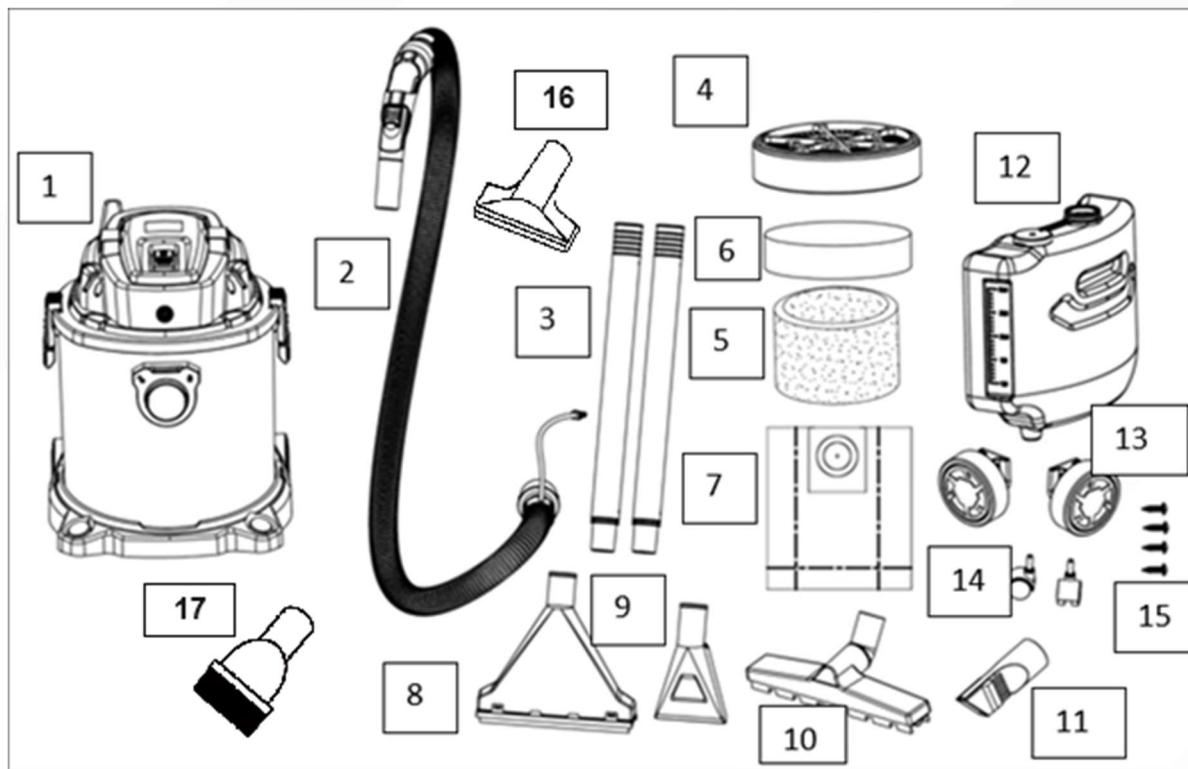
- Pokud vysavač nepoužíváte nebo před prováděním údržby či čištění vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda napětí v síťové zásuvce odpovídá napětí vysavače.
- Kabel nezavěšujte na ostré hrany a nedovolte, aby přišel do styku s horkými povrchy.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste vysavač odpojili od zdroje napájení.
- Nikdy nenechávejte vysavač zapnutý bez dozoru.

- Dbejte zvýšené opatrnosti, když jsou v blízkosti vysavače děti.
- Nedovolte, aby se vysavač pohyboval podél síťového kabelu, protože by mohlo dojít k poškození izolačního krytu kabelu.
- Vysavač se nesmí používat bez vodního filtru pro suché čištění!
- Nepoužívejte poškozený spotřebič, i když je poškozený síťový kabel nebo zástrčka - v takovém případě odneste spotřebič do autorizovaného servisu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl nebo byla poškozena některá z jeho částí. Vraťte jej k opravě do autorizovaného servisního střediska.
- Pokud máte podezření na technické poškození, nepokoušejte se přístroj používat.
- Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit poškození přístroje, zranění nebo požár.
- Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pokud zjistíte, že z nádoby vodního filtru uniká kapalina, je nutné přístroj okamžitě vypnout.
- Neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiných tekutin - síťový kabel a zástrčka musí být vždy suché.
- Vysavač nepoužívejte ke sběru hořlavých a žíravých kapalin, zdraví nebezpečných prachů, rozpouštědel, zápalek, popela, cigaretových nedopalků, olejů, ostrých předmětů a předmětů, jejichž teplota přesahuje 60°C, protože to může vést k vážnému nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Nevysávejte v blízkosti hořlavých kapalin a látek.
- Vysavač udržujte v dostatečné vzdálenosti od všech zdrojů tepla (radiátory, sporáky atd.) kvůli jeho plastovému krytu.
- Neblokujte vstupní a výstupní otvory vysavače.
- Při každém použití přístroje je třeba nádobu vyprázdnit, vyčistit a vysušit. Aby se vysušil vnitřek trubek a hadice, měla by jednotka chvíli nasávat suchý vzduch. Tím se zabrání vzniku nepříjemných pachů a zápachů.
- Vysavač je určen pouze pro domácí použití.
- Pokud je nádržka na kapalinu prázdná nebo pokud nepoužíváte funkci mytí nebo mokrého čištění, čerpadlo nepoužívejte. Pokud je čerpadlo zapnuto bez vody, začne se zahřívat, automatický bezpečnostní systém přeruší napájení čerpadla. Čerpadlo nebude možné spustit, dokud se neochladí.
- K mytí používejte pouze šampon doporučený výrobcem.
- Ujistěte se, že jsou všechny tkaniny a povrchy vhodné pro mokré čištění nebo praní. Zejména u jemných, ručně tkaných koberců proveďte zkoušku na malé ploše.
- Použití přístroje dětmi a osobami s omezenou motorikou, smyslovými vadami, omezeným vývojem, nedostatkem zkušeností a znalostí je zakázáno. Tyto osoby mohou přístroj používat pouze pod dohledem osoby s dostatečnými znalostmi a zkušenostmi, která převezme odpovědnost za bezpečnost uživatele.
- Vysavač je určen pouze pro domácí použití. Má funkce mytí, suchého a mokrého vysávání a také funkci foukání. Jeho používání je snadné a bezpečné. Vysavač je vybaven ochranným plovákovým zařízením, které chrání motor před zaplavením. Vyjímatelnou nádržku na prací prostředek lze snadno vyčistit.

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze spotřebiče používejte zdravý rozum. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

SEZNAM PRVKŮ



1	Hlava, nádrž, základna	9	Kartáč na prádlo (na pohovku)
2	Pružná hadice	10	Kartáč na mokré a suché podlahy
3	Dvě trubky	11	Štěrbínová hubice 2 v 1
4	Hepa filtr	12	Nádrž na prací prostředek
5	Houbový filtr	13	Zadní kola
6	Houbový filtr	14	Přední kola
7	Prachový sáček	15	šroubů 4ks (pro zadní kola)
8	Kartáč na praní (na koberce)	16	Kartáč na čalounění
17	Turbo kartáč		

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před použitím si přečtěte návod k použití. Obsahuje informace o funkcích a příslušenství vysavače. Je zakázáno nechávat vysavač zapnutý bez dozoru. Po skončení úklidu jej vypněte a odpojte od elektrické sítě. Spotřebič používejte pouze v interiéru. Je zakázáno, aby vysavač používaly děti.

Používejte pouze dodané originální příslušenství.

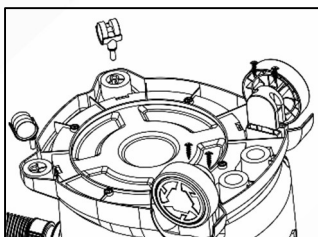
Pokud je spotřebič poškozený, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pravidelně kontrolujte průchodnost sací hadice V případě nepravidelného nebo podivného chodu vysavač okamžitě vypněte. Před vysáváním zkontrolujte, zda jsou správně nasazeny filtrační prvky, jako je filtr nebo sáček.

- Vyměte zařízení z obalu a zkontrolujte, zda jsou v obalu všechny součásti pro sestavení zařízení.
- Před a po montáži výrobku nevyhazujte žádnou část.
- Odstraňte všechny bezpečnostní materiály.
- Ujistěte se, že žádná z komponent není poškozena.
- Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku spotřebiče odpovídá napětí v místní síti.
- Přístroj je připraven k použití.

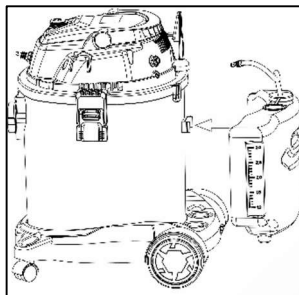
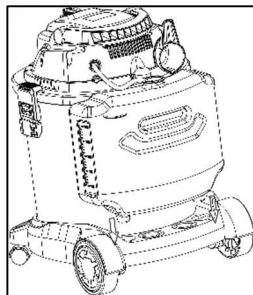
PROVOZ ZAŘÍZENÍ

1. Základna a kola



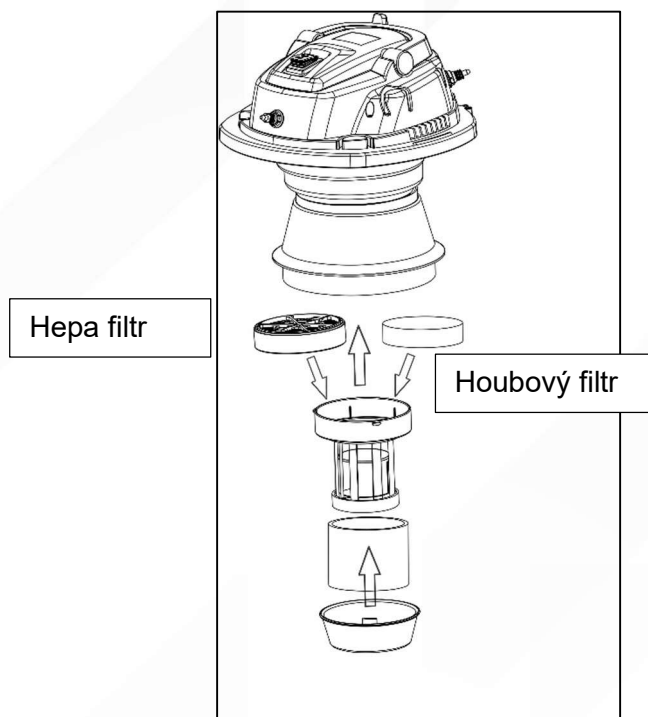
Zatlačte přední kolečka do základní polohy a přišroubujte zadní kolečka pomocí dodaných šroubů.

2. Nádrž na prací prostředek

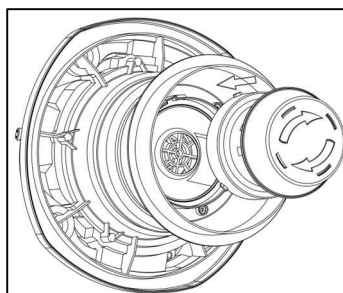


Umístěte nádržku na prací prostředek na základnu tak, že zasunete výstupky do drážek; Nasuňte nádržku na prací prostředek na nádržku z nerezové oceli a upevněte ji.

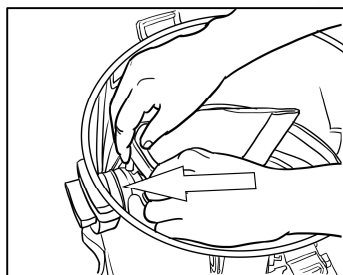
3. Filtry



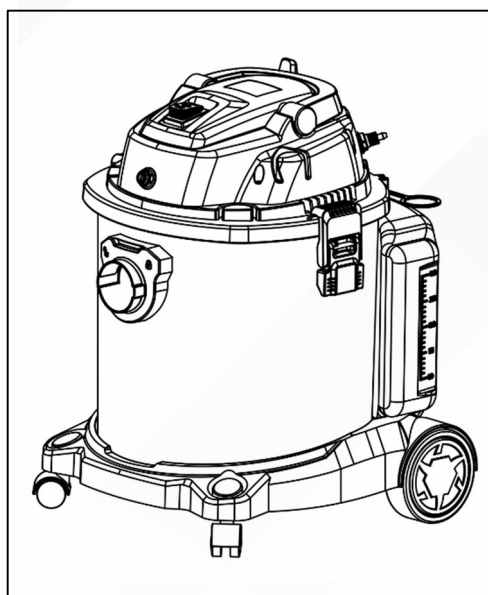
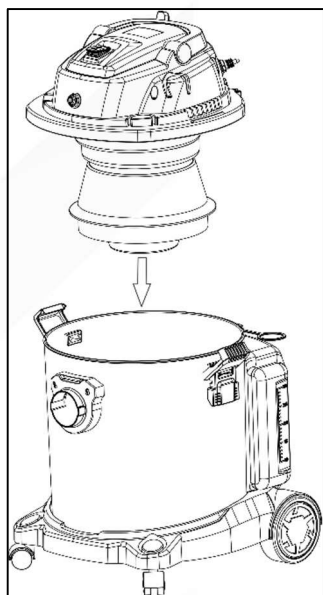
- Hepa filtr a houbový filtr jsou volitelné; namontujte je podle obrázku.



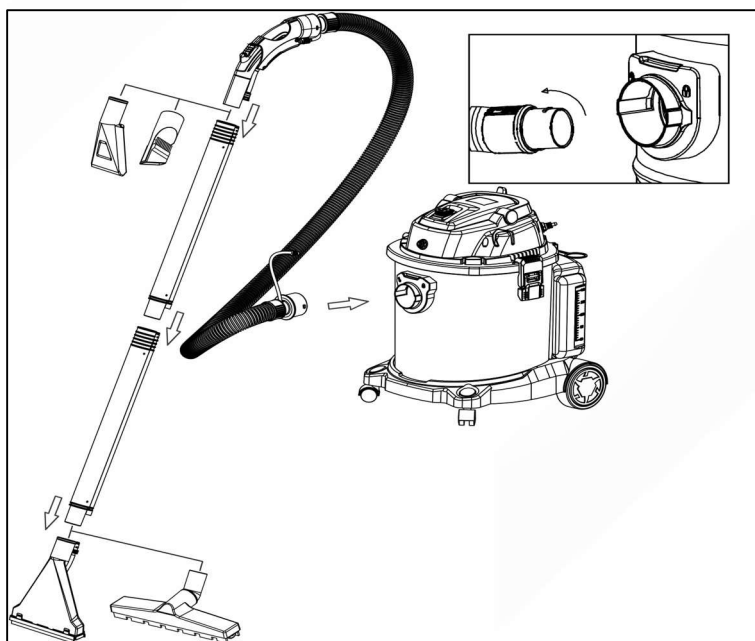
- Vložte vodní ventil do hlavice a otočením ve směru hodinových ručiček jej zajistěte na místě.



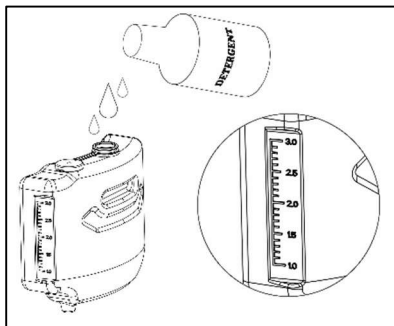
- Před čištěním suchého prachu musí být prachový sáček zablokován na sacím otvoru zásobníku.



4. Po dokončení upevnění filtrů připevněte hlavní jednotku k nádrži.
5. Připojte kartáč podle mytého/vysávaného materiálu. Poté připojte hadici k vysavači.

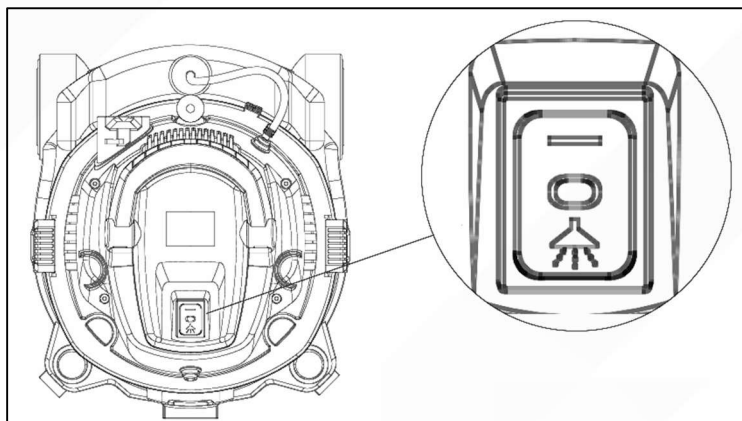


6. Nádrž na prací prostředek



- Naplňte nádržku na prací prostředek. Maximální množství je 3 l;
- Hustý prací prostředek by měl být zředěn. Jinak může dojít k ucpání potrubí.

7. Přepínač

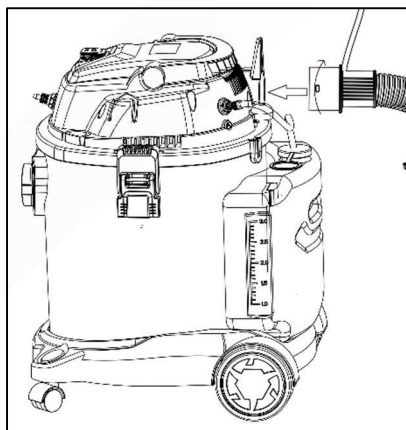


V režimu "I" pracuje spotřebič jako běžný vysavač na mokré a suché vysávání;

V režimu "O" je přístroj vypnutý;

V režimu "☼" čerpadlo čisticího prostředku a stříkací pistole fungují.

8. Funkce dmyhadla



- Zasuňte konec plastové hadice do dmyhadla a otočením ve směru hodinových ručiček jej zajistěte;
- Zapněte vysavač a spusťte dmyhadlo.

SPECIFIKACE

Jmenovitý výkon	1600W
Nádrž na prací prostředek	3L
Nádrž na špinavou vodu	20L
Napětí	220-240V / 50-60Hz
Hmotnost	8,2kg
Rozměry společnosti Hoover	380*330*490mm

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním odpojte přístroj od napájení.

Nikdy neponořujte základnu (motorovou jednotku) a napájecí kabel do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.

Přístroj nečistěte drsnými nebo žíravými čisticími prostředky.

Kryt jednotky vyčistěte vlhkým hadříkem a osušte suchým ručníkem.

Při provádění údržby používejte pracovní rukavice.

POUŽITÍ

Spotřebič by se neměl likvidovat stejným způsobem jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji opravíme bezplatně v záruční době, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku a doložit je dokladem o koupi.

ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед складанням, монтажем і використанням приладу. Його необхідно дотримуватися, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження приладу, травмування або навіть смерті користувача та людей, які знаходяться поблизу. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неналежним або неправильним використанням обладнання.

Збережіть посібник для подальшого використання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

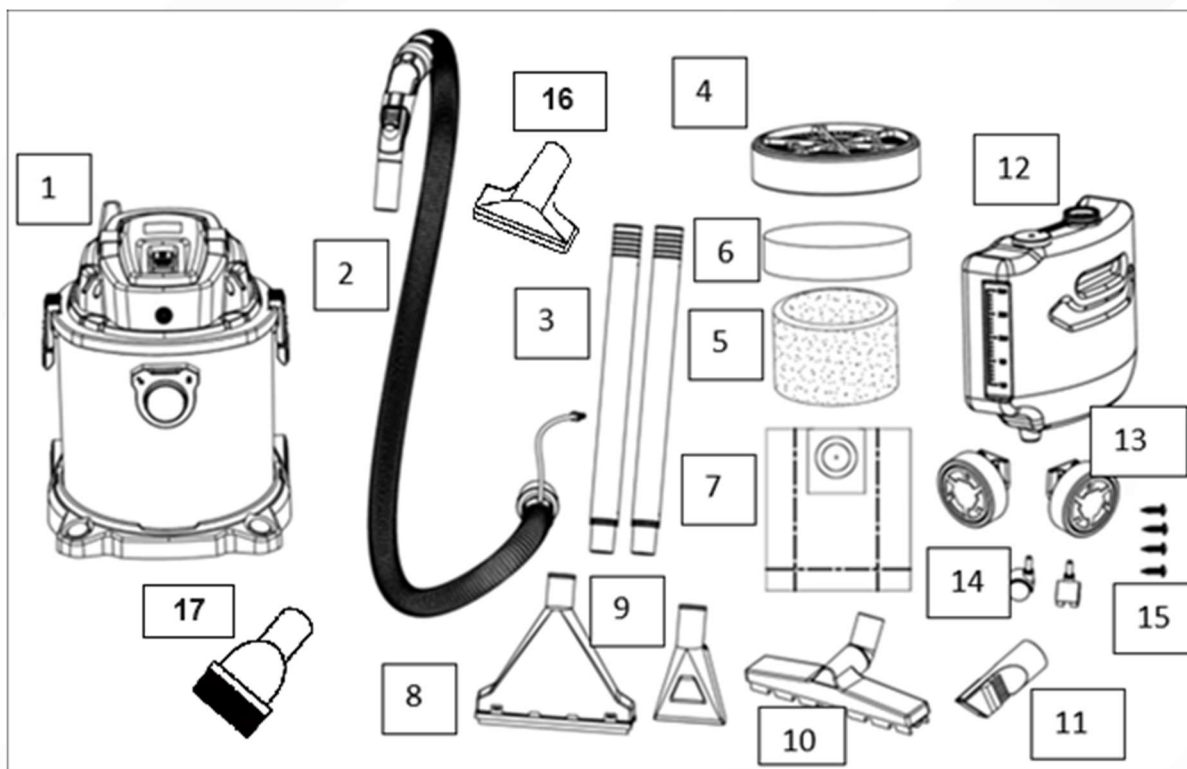
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли не користуєтеся пілососом або перед проведенням технічного обслуговування чи чищення.
- Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга в розетці пілососа параметрам пілососа.
- Не вішайте кабель на гострі краї та не допускайте його контакту з гарячими поверхнями.
- Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати пілосос від джерела живлення.
- Ніколи не залишайте увімкнений пілосос без нагляду.

- Будьте особливо обережні, коли біля пилососа перебувають діти.
- Не дозволяйте пилососу рухатися вздовж мережевого кабелю, оскільки це може призвести до пошкодження ізоляційної оболонки кабелю.
- Пилосос не можна використовувати без водяного фільтра для сухого прибирання!
- Не використовуйте пошкоджений прилад, навіть якщо пошкоджено мережевий кабель або вилку - у цьому випадку віднесіть прилад до авторизованого сервісного центру.
- Не використовуйте прилад, якщо він падав або будь-які його деталі були пошкоджені. Віднесіть його до авторизованого сервісного центру для ремонту.
- Не намагайтеся використовувати пристрій, якщо у вас є підозра на технічні пошкодження.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, травми або пожежі.
- Будьте особливо обережні, пилососсячи сходи.
- Якщо з контейнера для фільтрації води витікає рідина, пристрій слід негайно вимкнути.
- Не занурюйте прилад, шнур або вилку у воду або інші рідини - мережевий шнур і вилка завжди повинні бути сухими.
- Не використовуйте пилосос для збору легкозаймистих і корозійних рідин, небезпечного для здоров'я пилу, розчинників, сірників, попелу, недопалків, масел, гострих предметів і предметів, температура яких перевищує 60°C, оскільки це може призвести до серйозного вибуху або пожежі.
- Не пилососьте поблизу легкозаймистих рідин і речовин.
- Тримайте пилосос подалі від усіх джерел тепла (радіаторів, плит тощо) завдяки пластиковому корпусу.
- Не перекривайте входні та вихідні отвори пилососа.
- Після кожного використання пристрою контейнер слід спорожнити, почистити і висушити. Щоб висушити внутрішню поверхню трубок і шланга, пристрій повинен деякий час всмоктувати сухе повітря. Це дозволяє уникнути утворення неприємних запахів і присмаків.
- Пилосос призначений лише для побутового використання.
- Якщо резервуар для рідини порожній або якщо ви не використовуєте функцію прання чи вологого прибирання, не використовуйте насос. Якщо насос увімкнути без води, він почне нагріватися, автоматична система безпеки відключить живлення насоса. Насос не зможе ввімкнутися, доки не охолоне.
- Для миття використовуйте тільки шампунь, рекомендований виробником.
- Переконайтеся, що всі тканини та поверхні придатні для вологого чищення або прання. Особливо з делікатними килимами ручного ткацтва проведіть тест на невеликій ділянці.
- Забороняється використання приладу дітьми та особами з обмеженими руховими навичками, сенсорними порушеннями, обмеженим розвитком, недостатнім досвідом і знаннями. Такі особи можуть користуватися приладом тільки під наглядом особи з достатніми знаннями та досвідом, яка бере на себе відповідальність за безпеку користувача.
- Пилосос призначений лише для побутового використання. Він має функції миття, сухого та вологого прибирання, а також функцію видування. Він простий і безпечний у використанні. Пилосос оснащений пристроєм захисту поплавця, який захищає двигун від затоплення. Знімний бак для миючого засобу легко чиститься

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за призначенням і дотримуються всі вказівки, наведені в цій інструкції, неможливо усунути залишкові ризики. Під час експлуатації приладу керуйтеся здоровим глуздом. Слід дотримуватися обережності.

ПЕРЕЛІК ЕЛЕМЕНТІВ



1	Головка, бак, основа	9	Щітка для прання (для дивана)
2	Гнучкий шланг	10	Щітка для вологої та сухої підлоги
3	Дві труби	11	Щілинна насадка 2-в-1
4	Нера-фільтр	12	Бак для м'яючого засобу
5	Спонжовий фільтр	13	Задні колеса
6	Спонжовий фільтр	14	Передні колеса
7	Мішок для пилу	15	Болти 4шт (для задніх коліс)
8	Щітка для миття (для килимів)	16	Щітка для оббивки меблів
17	Турбо-щітка		

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. Вона містить інформацію про функції та приладдя пилососа. Забороняється залишати пилосос увімкненим без нагляду. Після закінчення прибирання вимкніть пилосос і відключіть його від електромережі. Використовуйте прилад тільки в приміщенні. Забороняється користуватися пилососом дітям.

Використовуйте лише оригінальні аксесуари з комплекту постачання.

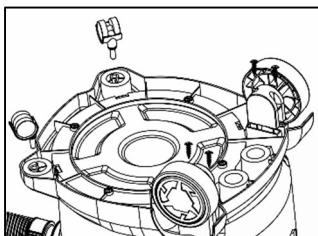
Якщо прилад пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Регулярно перевіряйте прохідність всмоктувального шланга. У разі нерегулярної або дивної роботи пилососа негайно вимкніть його. Перед початком прибирання перевірте, чи правильно встановлені фільтрувальні елементи, такі як фільтр або мішок.

- Вийміть пристрій з упаковки і перевірте, чи всі компоненти для складання пристрою знаходяться в упаковці.
- Не викидайте жодної деталі до і після складання виробу.
- Приберіть усі захисні матеріали.
- Переконайтеся, що жоден з компонентів не пошкоджений.
- Перед підключенням приладу перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на заводській табличці приладу, напрузі місцевої електромережі.
- Пристрій готовий до використання.

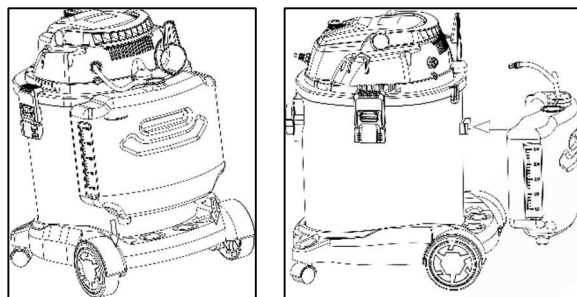
РОБОТА ПРИСТРОЮ

1. Основа та колеса



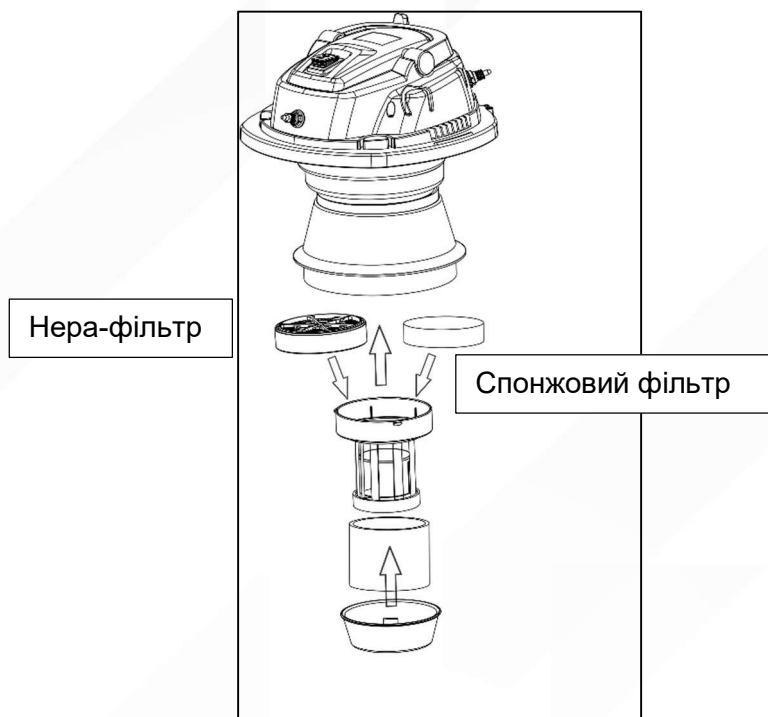
Встановіть передні коліщата у вихідне положення та прикрутіть задні коліщата за допомогою гвинтів, що входять до комплекту.

2. Бак для миючого засобу

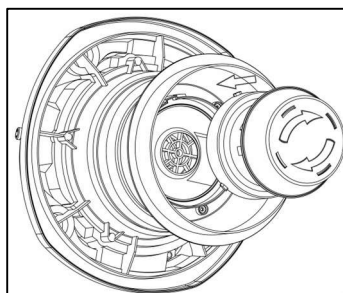


Встановіть бак для миючого засобу на основу, вставивши виступи в пази;
Встановіть бак для миючого засобу на бак з нержавіючої сталі та закріпіть його.

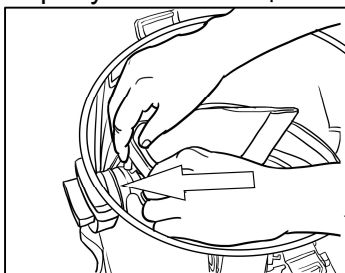
3. Фільтри



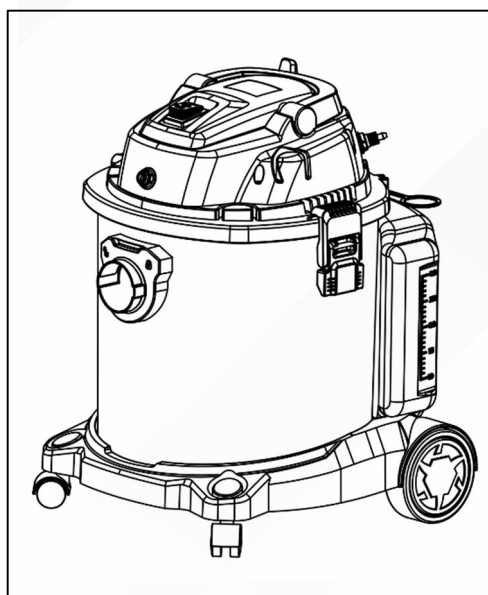
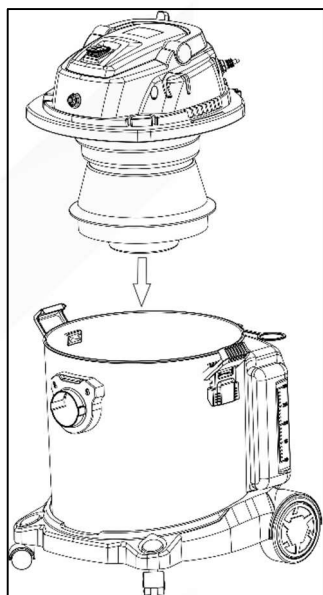
- Нера-фільтр і губчастий фільтр не є обов'язковими; встановіть їх, як показано на малюнку.



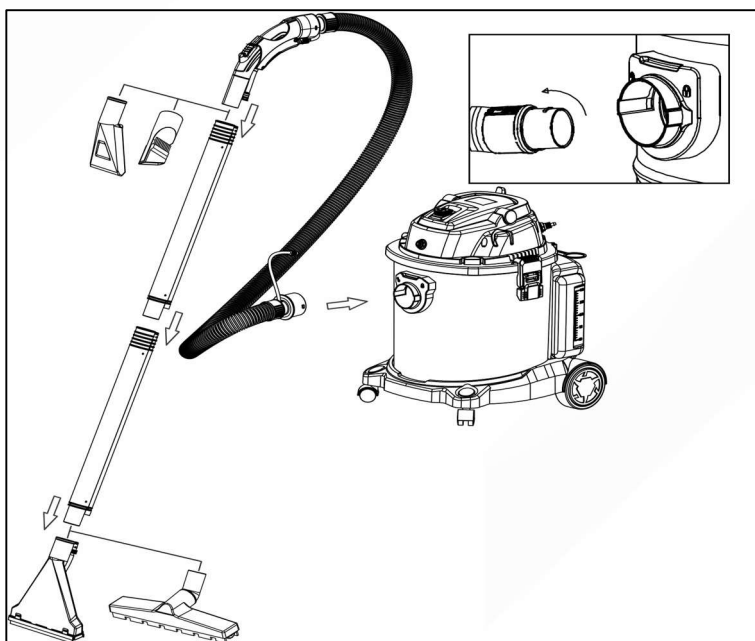
- Вставте водяний клапан в головку і поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати на місці.



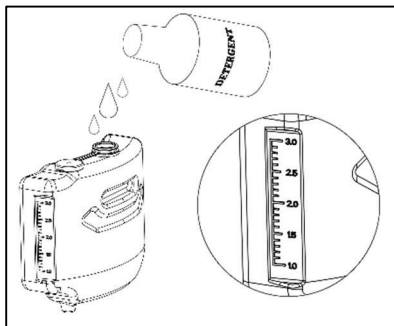
- Перед очищенням сухого пилу необхідно заблокувати мішок для пилу на всмоктувальному отворі бункера.



4. Закінчивши встановлення фільтрів, закріпіть основний блок на резервуарі.
5. Підключіть щітку відповідно до матеріалу, що миється/пилососиться. Потім підключіть шланг до пилососа.

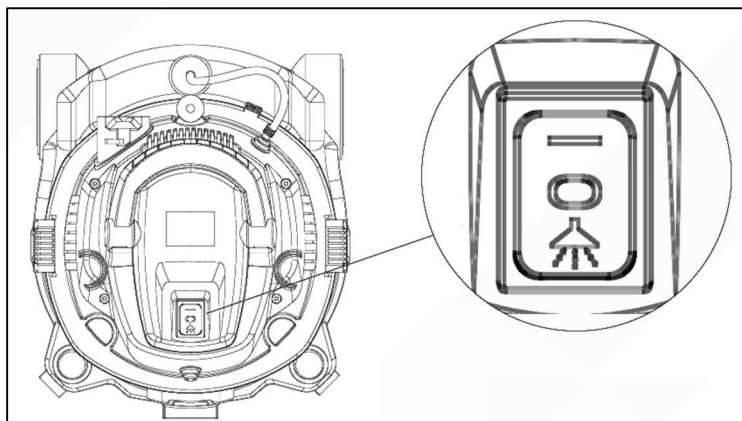


6. Бак для миючого засобу



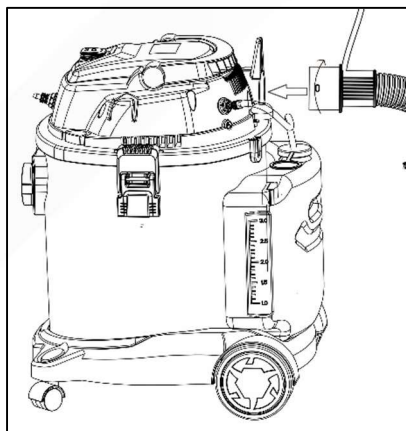
- Наповніть бак для миючого засобу. Максимальна кількість - 3 л;
- Густий миючий засіб слід розбавляти. Інакше труба може засмітитися.

7. Перемикач



- У режимі "I" прилад працює як звичайний пилосос для сухого та вологого прибирання;
- У режимі "O" пристрій вимкнений;
- У режимі "🌀" насос миючого засобу та розпилювач працюють.

8. Функція вентилятора



- Вставте кінець пластикового шланга в повітродувку і поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати;
- Увімкніть пилосос, щоб запустити вентилятор.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Номінальна потужність	1600W
Бак для миючого засобу	3L
Бак для брудної води	20L
Напруга	220-240V / 50-60Hz
Вага	8,2kg
Розміри пилососа	380*330*490mm

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед чищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Ніколи не занурюйте основу (блок двигуна) і шнур живлення у воду і не промивайте їх під проточною водою.

Не чистіть прилад агресивними або корозійними миючими засобами.

Очистіть корпус пристрою вологою ганчіркою і витріть насухо сухим рушником.

Під час виконання операцій з технічного обслуговування використовуйте робочі рукавички.

УТИЛІЗАЦІЯ

Прилад не слід утилізувати так само, як решту відходів. Щоб запобігти шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей, забороняється розміщувати використане обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання до пункту збору.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, були опубліковані нашими відповідними національними дистриб'юторами. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою, якщо вони спричинені дефектами матеріалів або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати дилеру або до найближчого авторизованого центру обслуговування клієнтів разом із документальним підтвердженням покупки.